

PRIMERA PLANA

Año 11 - Buenos Aires, 16 de julio de 1963 - N.º 36, \$ 30 el ejemplar - Aparece los martes

ILLIA:

EL GANADOR,

¿SERA EL

PRESIDENTE?

Página 2



BRASIL
El gran contrabando
Página 28

Siam está...

en la producción en serie

Producción en Serie significa fabricar en cantidades un producto o una línea de productos, racionalizando los procesos de elaboración, para lograr reducción de costo y aumento de calidad.

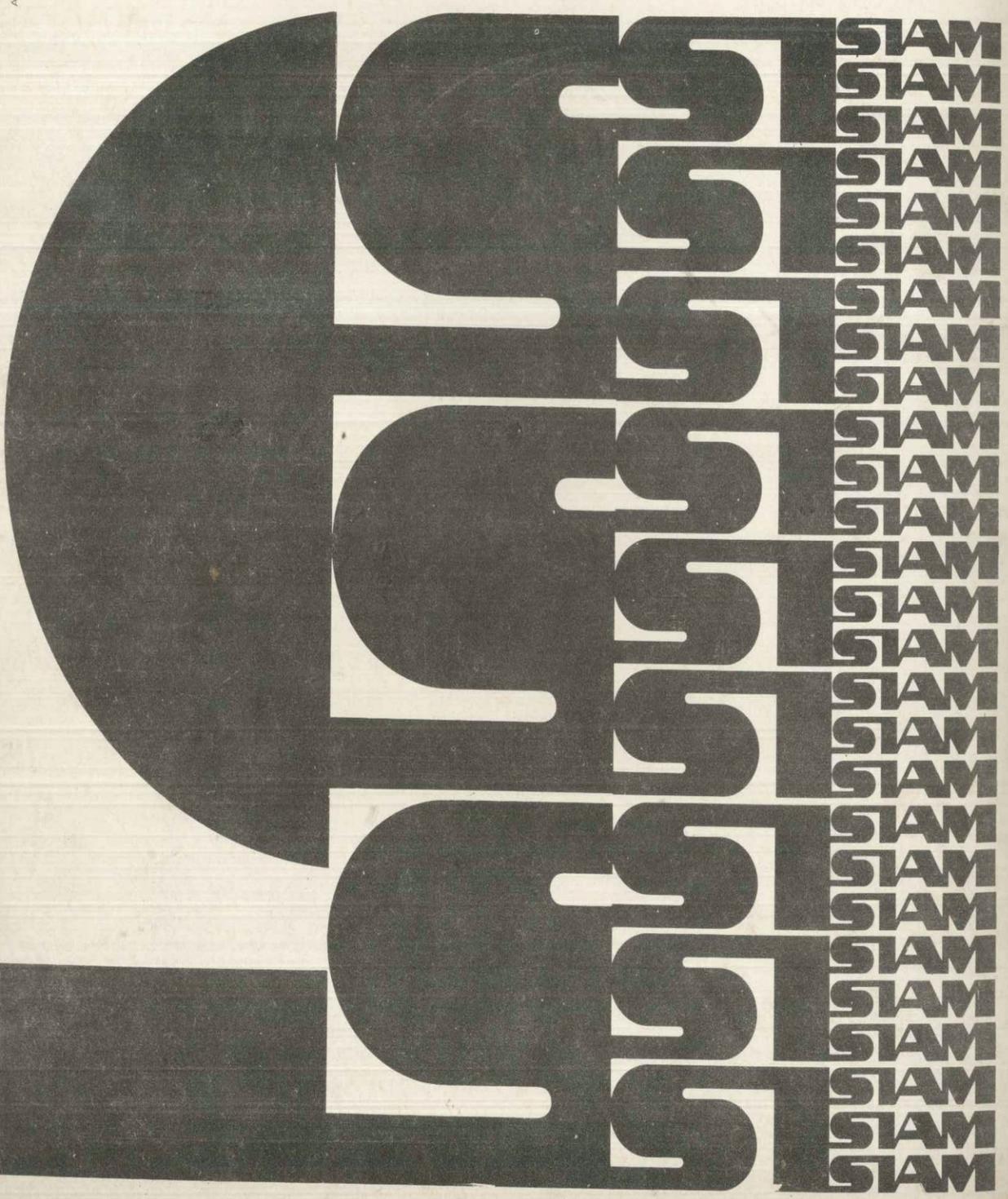
Las líneas de producción en serie de las 17 plantas industriales de Siam en Latinoamérica, realizan productos que abastecen y satisfacen las necesidades de la población, a bajos precios, alta calidad y brindando los últimos adelantos tecnológicos.

El progreso argentino es también **su** progreso: Al estar en la producción en serie. Siam está con el país y con usted.

Podrá usted requerir más información sobre este tema, dirigiéndose por carta a Siam Di Tella Ltda., Casilla de Correo Nº 3901



AGENS



1
2
3
4
1
2
3
4

PRIMERA PLANA

APARECE LOS MARTES

Año II Nº 36

16 DE JULIO DE 1963

PERU 367 - Piso 12 BUENOS AIRES

T. E. 33-8576/70

EDITOR RESPONSABLE

Editorial Danotí S.R.L. (Capital \$ 500.000)
Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

DIRECCION

JACOBO TIMERMAN

ADMINISTRACION

Victorio I. S. Dalle Noqare

ASESOR DE LA DIRECCION

Roberto Socol

JEFE DE REDACCION

Luis E. González O'Donnell

REDACCION: Armando Alonso Piñero, Ramiro de Casabellas, Julián J. Delgado, Oscar Delgado, Sara Gallardo, Hugo Gambini, Alberto A. Gellon, Tomás Eloy Martínez, Rodolfo Pandolfi, Santiago Pinetta, Ernesto Schoo, Osiris Troiani, Raúl Urziberea, Carlos Villar Araujo, Roberto Zubieta.

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Anglada y Leonardo R. Werenkraut.

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y Jaime González Cociña, Servicios fotográficos de The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira.

CORRECCION: Dardo Batuecas y Osvaldo M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION:

Dr. Emilio Weinschelbaum

Servicios mundiales exclusivos para la Argentina de la revista Newsweek de los Estados Unidos.

SUMARIO

Política nacional	2
Política internacional	10
Encuestas	18
Beneficencia - Mujeres - Arquitectura	22 y 23
Gente en Primera Plana	24
Remates	25
Informe especial: El naufragio del "Ciudad de Asunción"	26
Contrabando - Ciudades	28 y 29
Medicina	30 y 31
Arte - Música	32 y 33
Libros	34
Religión	37
Cine	38
Televisión	45
Teatro	46
Ciencia y Técnica	47
Economía	50
Cartas de los lectores	61
Deportes	64

Precio del ejemplar: \$ 30

Número atrasado: \$ 40

En Uruguay: \$ 5.— oro

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina, \$ 1.600. Exterior, US\$ 20. Cheques y giros a nombre de Editorial Danotí S. R. L. Prohibida la reproducción. Hecho el depósito que marca la ley. Registro de la Propiedad Intelectual N° 745.916.

Distribuidor para Capital Federal y Gran Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José María Moreno 359; Interior y Exterior: SADYE S. A., México 625, Capital. Impreso en los Talleres Gráficos de la Compañía General Fabril Financiera S. A., Iriarte 2035, Buenos Aires.

CARTA AL LECTOR



PROMESAS: El público no sabe demasiado sobre cómo se prepara, dirige y ejecuta una campaña electoral, ni sobre cómo son, a veces, científicamente diseñadas las promesas y slogans que lanzan los candidatos. Muchos aspectos publicitarios de la campaña Illía - Perette, por ejemplo, fueron orquestados desde una oficina de Leandro N. Alem 1074, 8° piso, bajo la dirección del doctor Luis A. Caeiro, amigo personal del candidato radical del Pueblo, y del periodista Pablo Valle, quien abandonó su puesto de redactor de *La Prensa* para asumir *full-time* esa tarea, con la intensa colaboración de Emilio Amestoy, del departamento de estadísticas del Banco Central y del publicitario Reinaldo Pussetto, vinculado a *Radio Rivadavia* y creador del slogan "Illía le da una mano limpia... ¡Dele la suya!"; todo ello sin contar a los especialistas en cuestiones gremiales, Oscar Marchegiano y Horacio Vivo (este último, secretario de Armando March) y a uno de los hijos del doctor Juan O. Gauna.

De allí surgieron ideas, plataformas, slogans y, también, amenazas para muchos intereses creados: toca ahora averiguar cómo se han de traducir esos esquemas previos a la realidad concreta de cada problema, en caso de ser Arturo Illía, efectivamente, ungido presidente de la Nación. (Ver páginas 7 y 8.)

De allí surgieron ideas, plataformas, slogans y, también, amenazas para muchos intereses creados: toca ahora averiguar cómo se han de traducir esos esquemas previos a la realidad concreta de cada problema, en caso de ser Arturo Illía, efectivamente, ungido presidente de la Nación. (Ver páginas 7 y 8.)

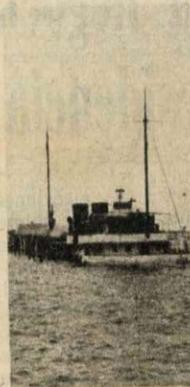
* * *

SEXO: Organizar en la Argentina una encuesta científica sobre el problema sexual —algo equivalente, por ejemplo, al famoso *Informe Kinsey* realizado en los Estados Unidos— es tarea que excede las posibilidades normales del periodismo. De todos modos, PRIMERA PLANA ha querido efectuar una primera aproximación al tema: los resultados de este sondeo son, quizás, lo más audaz y serio que en la materia se ha atrevido a publicar hasta ahora un periódico comercial de este país. Naturalmente, el sondeo ha sido cumplido sólo entre cierto público femenino, cuyo nivel intelectual y amplitud de criterio —que no son precisamente el promedio— permitían llegar a las respuestas con garantías de responsabilidad, sensatez y sinceridad. En la encuesta trabajaron siete redactores de PRIMERA PLANA sobre la base de un cuestionario de diez preguntas que debían ser formuladas a las mujeres interrogadas en el curso de una conversación normal y libre, de modo que las respuestas fueran fluidas, no "estudiadas": 1) ¿Cómo es su hombre ideal? 2) ¿Es usted partidaria

de las relaciones sexuales prematrimoniales? 3) ¿Qué debe hacer una mujer al descubrir el adulterio cometido por su pareja? 4) En igual caso: ¿Qué debe hacer un hombre? 5) ¿Qué porcentaje de las mujeres que usted conoce pueden ser consideradas como sexualmente felices? 6) A su juicio: ¿Que frecuencia de contactos sexuales es necesario para una mujer normal? 7) ¿Y para un hombre normal? 8) ¿Es usted partidaria del control de la natalidad? ¿En qué condiciones? 9) ¿Qué condiciones debe reunir el marido ideal? 10) ¿Qué tipo de educación sexual debe impartirse a los niños?

Cada redactor debía interrogar a no más de tres o cuatro mujeres de su amistad. Se adoptó este criterio para evitar que todas las interrogadas pertenecieran a un mismo círculo de relaciones, cosa que hubiera dado una falsa homogeneidad a las opiniones. Cuando se hubo reunido todo ese material, el prosecretario de redacción, Ramiro de Casabellas, fue encargado de redactar el informe final, que hoy se publica en páginas 18 a 20.

* * *



TRAGEDIA: Cuando estalla una tragedia como la de la pasada semana, el cúmulo de información y de versiones, a menudo contradictorias, y el desasosiego del público impiden a muchos formarse un cuadro claro de la información. Una revista de noticias como PRIMERA PLANA debe, entonces, preparar una versión coherente, depurada, completa pero sintética, profunda pero clara de los hechos reales y de las vivencias de los protagonistas. Durante toda la tarde y parte de la noche del viernes último, un redactor trabajó en la compulsa de todo lo publicado hasta ese momento por la prensa nacional y extranjera, para depurar una versión libre de contradicciones y puntos oscuros. Mientras tanto, 3 redactores recorrían a testigos de la tragedia y a fuentes oficiales y confidenciales para lograr ángulos desconocidos y detalles inéditos. Por la noche, ya con todo el material sobre la mesa, un quinto redactor se aplicó a sintetizar el cúmulo de información así reunido en una nota de sólo cuatro carillas tamaño carta, mecanografiadas a dos espacios. Usted puede apreciar el resultado de ese sistema de trabajo en páginas 26 y 27.

Hasta el próximo martes

EL DIRECTOR

ros Argentina
Central "B"
Sec. Cabeceros

FRANQUEO PAGADO
CONCESION N° 197 Y 3.827
TARIFA REDUCCION



Una enorme masa de ciudadanos celebró en Buenos Aires el triunfo electoral alcanzado por los candidatos de la U. C. Radical del Pueblo.

Política Nacional

Compleja negociación, que lleva a la presidencia de Arturo Illía

Al día siguiente de las elecciones del domingo 7, una enorme calma había invadido la vida argentina. De golpe, había estallado algo desconocido en varios años: la normalidad. La sensación de alivio fue tan intensa, que por sí misma consagró el triunfo de la fórmula Illía-Perette aún antes que comenzaran las negociaciones para agregar a la UCRP en los colegios electorales los electores que la proporcionalidad le había quitado. Para la opinión pública, Arturo Illía era el próximo presidente constitucional de la Argentina, en la noche misma de las elecciones. Ya hacia el fin de semana, Oscar Alende y Horacio Sueldo se ubicaban en la misma línea de la opinión pública, y anunciaban en la noche del viernes que los electores que responden a sus orientaciones apoyarán la fórmula más votada. La UCRP frentista estaba en la misma posición.

El periodista radical del Pueblo, Rubén Corbacho, allegado al doctor Illía, había vaticinado el mismo lunes 8, que las agrupaciones políticas argentinas deberían, inevitablemente, una tras otra, consolidar la tendencia del electorado y no tergiversar esa tendencia en negociaciones de trastienda. Su pronóstico, aparentemente demasiado optimista, parecía próximo a cumplirse.

Es así que la estrategia anti-Illía quedó exclusivamente concentrada en los sectores aramburistas y frigeristas. Los frigeristas, debido a una sola cir-

cunstancia: el gobierno del doctor Illía significaba la revisión de las más importantes medidas económicas tomadas bajo el auspicio de Rogelio Frigerio desde su cargo de asesor en el gobierno de Arturo Frondizi. En el caso de los sectores aramburistas, el problema es mucho más complejo.

En el curso de la última semana, tres tendencias parecían afirmarse en torno del general Aramburu: 1) Una tendencia inspirada por Francisco Manrique y Horacio Thedy, aseguraba la posibilidad de negociaciones que acercaran al ex presidente provisional los electores necesarios en los colegios electorales. Esas negociaciones se harían en base a coincidencias que el programa económico del general Aramburu podría tener con grupos conservadores y frentistas. 2) La posición del mismo general Aramburu, que prefería mantener la independencia de los electores que le responden, no entablar negociaciones de ningún tipo, y votar en los colegios electorales por la fórmula propia. 3) Algunos dirigentes de UDELPA, encabezados principalmente por los ingenieros Loitguy y Werder, insistían en la necesidad de acatar la consagración que la opinión pública ya hizo de la fórmula Illía-Perette y formular una declaración, por la cual sus electores votarían en los casos de presidente, vicepresidente y gobernadores por las fórmulas más votadas, es decir, por la primera minoría. Estimaban que, de este modo, aseguraban

el futuro del partido UDELPA, al que no querían ver atado únicamente al destino de un candidato o de una fórmula. Esperaban, además, que de ese modo, se aseguraran algunas situaciones provinciales en lo que a senadores nacionales se refiere. La tesis de estos dirigentes es que UDELPA debe ahora consagrarse a la labor parlamentaria.

Sin embargo, ya hacia la noche del viernes 12, la instancia negociadora era la que se imponía, si bien no en términos categóricos. La declaración conjunta dada a conocer por los jefes de la democracia progresista y de UDELPA —Horacio Thedy y Raúl Ondarts— insistía en la tesis de que de las elecciones no había surgido ningún ganador. Al mismo tiempo, proponía un gran acuerdo nacional sobre la base de una serie de medidas de gobierno: evidente anzuelo para lograr electores ucristas, conservadores, socialistas y de algunos partidos provinciales, sobre la base de compromisos en la acción a desarrollar por Aramburu desde la presidencia de la Nación.

A pesar de ello, se afirmaba cada vez más en los medios políticos y militares la convicción de que el ganador del 7 de julio sería el presidente el 12 de octubre. Pero hacia fines de semana era éste el único pronóstico que podía hacerse: las negociaciones se abrían para las situaciones provinciales. Y resultaba muy difícil predecir, siquiera por aproximación, el mapa político que presentará el país al término de esas negociaciones.

Resultaba de todos modos evidente que habrá gobernadores provinciales de diversa tendencia, lo que permitirá comprobar cómo funciona el federalismo argentino. Más aún, en ninguna de las Cámaras del Parlamento nacional el próximo gobierno tendrá mayoría, de modo que la función del Ejecutivo estará sometida a la presión de la proporcionalidad en un país que rechaza por ahora los gobiernos de coalición. De todos modos, si bien el doctor Arturo Illía no haría un gobierno de coalición en el sentido tradicional del concepto, seguramente se verá obligado a preparar un plan mínimo de gobierno en combinación con uno o dos sectores extrapartidarios que le aseguren la mayoría parlamentaria necesaria.

En los medios informados de la UCR del Pueblo se afirmaba que precisamente el único hombre de su partido que puede enfrentar esa tarea es Arturo Illía, cuyo equilibrio político y tacto son proverbiales. Esos mismos medios informados, ya daban cuenta de que equipos de gente nueva, desconocida hasta ahora en las actividades de la UCRP, están elaborando una estrategia a cumplir en el campo económico, político y social, que le permitirá a Illía no estar sometido a las presiones de un Senado y de una Cámara de Diputados que, innegablemente, rechazarán cualquier aplicación exclusiva del programa Radical del Pueblo.

La experiencia que inicia el pueblo argentino, y que toca al doctor Illía conducir, está llena de incógnitas, pero, según los términos del mismo triunfador, puede abrir el cauce definitivo de la democracia, porque aventó dos fantasmas: el del peronismo y el del golpismo. ♦

Algo inusitado: La Operación Oveja

Constituye una experiencia generalizada en la vida política argentina que, concluidos los acontecimientos más importantes, comiencen a develarse algunos aspectos reservados que arrojan luz más precisa sobre lo vivido. Algunos días después del acto electoral, allegados a esferas del gobierno comenzaron a hacer referencia a la "Operación Oveja". La misma habría consistido en lo siguiente: el presidente Guido y el brigadier Mac Loughlin habían sido los primeros en llegar a la conclusión de que si bien después de los acontecimientos anti-gorilas de setiembre de 1962 no se podría cerrar el camino de los comicios a los justicialistas, debía sí deteriorarse al máximo la ingerencia de Perón en la conducción de esos votos. Al mismo tiempo, que esos votos no tuvieran una influencia decisiva en la constitución del nuevo gobierno.

Se estimó asimismo que Perón consideraba al justicialismo como un gran rebaño de ovejas que era esquilado cada vez que llegaban las elecciones, y la lana colocada en las condiciones y formas más diversas. De ahí el título de "Operación Oveja".

El presidente Guido y el brigadier Mac Loughlin explicaron la tesis al general Onganía y los tres de común acuerdo desarrollaron el proceso electoral de modo tal que se le imprimían las variaciones necesarias en cada caso para que el Frente no se constituyera, o que se constituyera en inferioridad de condiciones. Alternativamente, fueron alentados, por la vía de oficiales en actividad, Sueldo, Alende y



Mac Loughlin: Parece que fue su estrategia electoral la que se aplicó.

Matera. Ya muy avanzado el proceso, el general Villegas habría sido incluido en secreto.

Objetivo de la operación

Es posible, según algunos expertos, que el título de "Operación Oveja" fuera encontrado con el proceso ya avanzado. Pero son cosas poco factibles de ser verificadas. Algunos asesores de las secretarías militares tuvieron ciertas presunciones de lo que estaba ocurriendo cuando comprobaron que el presidente Guido consideró innecesario firmar un decreto solicitado por el Frente y aceptado por el general Villegas, que convertía en individuales las impugnaciones a los electores del Frente: seguía así la amenaza de que una impugnación individual dejaba sin lista total de electores al Frente en numerosos distritos. Los últimos intentos hechos por el doctor Rodolfo Martínez ante el presidente Guido no tuvieron éxito. Finalmente se otorgó un comunicado que aclaraba la situación, pero era evidente que el comunicado del gobierno no obligaba necesariamente a los jueces electorales que entendían en la materia. La idea del comunicado correspondió al brigadier Mac Loughlin.

De todos modos, resultó imposible comprobar si la "Operación Oveja" debía terminar en la declaración de voto en blanco del Frente. Pero a la luz de todos los análisis, incluso si se presentaba a elecciones el Frente no hubiera contado con la mayoría electoral necesaria para consagrar su fórmula. ♦

Militares

Comienza la acción psicológica contra Illia

El triunfo Illia-Perette fue el domingo 7 de julio. El jueves 11, en las esferas del Ejército se comentaban dos hechos: el abrazo con que recibió el mayor (R) Attías a los dos dirigentes cuando llegaron a la Capital, y una presumible entrevista entre el doctor Ricardo Balbín y los generales Arturo Osorio Arana y Carlos Toranzo Montero. Ninguno de los dos hechos había gustado.

En esferas de la SIDE se tenían noticias de esa entrevista de Balbín, pero no la confirmación. Algo similar ocurriría en otras esferas militares. De todos modos, los cronistas de PRIMERA PLANA pudieron comprobar que se había iniciado en esferas militares el análisis de la actitud posible de un gobierno de la UCR del Pueblo respecto de las cuestiones castrenses.

En este sentido funcionaron la última semana dos circunstancias:

• El ejército azul no quiere discusiones sobre su hegemonía en el ámbito



Ricardo Balbín: ¿Existió una reunión con los militares colorados?

militar, conquistada en setiembre de 1962 y abril de 1963.

• No existen contactos entre azules y radicales del Pueblo; pero son tradicionales los que existen entre los colorados y el partido de Illia.

Comentando estos hechos, un dirigente de la UCR del Pueblo expresó a PRIMERA PLANA que ya se le había hecho saber a Onganía que el Ejército nada debía temer de un gobierno en el cual el doctor Illia sería comandante supremo de las fuerzas de aire, mar y tierra. Por su parte, PRIMERA PLANA pudo comprobar fehacientemente que en el Ejército existe una gran euforia por la forma en que concluyó el proceso electoral y que el gobierno del doctor Illia tiene asegurados no sólo la prescindencia sino el apoyo incondicional a toda medida que encuadre dentro de las leyes y la Constitución nacional. En especial, tiene asegurada su estabilidad.

Entrevista alentadora

Por curioso que parezca, la acción psicológica desatada contra la UCR del Pueblo sobre posibles desinteligencias con el Ejército partió de sectores aramburistas. Sin embargo, ninguna de esas versiones pudo ser comprobada fehacientemente. Más aún, en esferas de la Secretaría de Guerra seguía privando la magnífica impresión que se habían formado sobre Arturo Illia los generales Onganía y Julio Alsogaray en la entrevista conjunta en pleno proceso electoral habían mantenido con el entonces candidato de la UCR del Pueblo. Un coronel afirmó: "Nos llevaremos bien, y los ayudaremos a superar el gorilismo de algunos de sus sectores." ♦



Basilio Serrano (izquierda) con el doctor Solano Lima. Ahora, el Frente Nacional, en medio de la mayor confusión, busca una salida elegante.

Frente

Cálculos: Lima no llegaba al 51%

El Frente Nacional y Popular se veía enfrentado, los últimos días, al problema de mantener la cohesión de sus cuadros y preservar sus posibilidades políticas futuras luego de la derrota electoral que experimentó el 7 de julio. Si bien el frentismo no concurrió a las elecciones, la misma abstención previa había sido ya el índice de los graves problemas que no había podido resolver; el fracaso del voto en blanco agudizó la situación de crisis que esa coalición comenzó a vivir en la semana previa a los comicios.

Los frentistas dan varias explicaciones sobre el resultado electoral, pero no disimulan que, de todos modos, el poderío de los partidos que respaldaron esa política era inferior al esperado. Un cálculo realista que han formulado sus dirigentes establece la siguiente posibilidad para el Frente en el caso de que se hubiera presentado a elecciones:

- **Voto en blanco: 1.500.000.** Si se excluye el voto en blanco normal (unos 250.000) y el voto en blanco de los partidos de izquierda (comunistas y socialistas de vanguardia) sumado al de los peronistas de la llamada "línea dura", que ya se habían inclinado por esa política (con distintas variantes, Jornet, el materismo, etc.), puede pensarse que entre 800.000 y 900.000 votos frentistas se han manifestado en esta dirección.
- **Voto por Illia: 2.400.000.** El coordinador del Frente, doctor Basilio Serrano, estimó que 800.000 frentistas (principalmente peronistas), votaron por la fórmula Illia-Perette.
- **Voto por Alende: 1.600.000.** Los

cálculos frentistas consideran que unos 600.000 partidarios de esa coalición (principalmente frondizistas) se inclinaron por Alende.

- **Voto por Sueldo: 430.000.** Según la misma fuente, unos 200.000 frentistas (fundamentalmente social-cristianos y peronistas) sufragaron a Sueldo.
 - **Voto por partidos menores:** En varias provincias se presentaron a elecciones partidos que responden al Consejo Coordinador Justicialista y agrupaciones frentistas afines. En Mendoza fueron a comicios Tres Banderas y el partido Blanco, totalizando en conjunto 135.000 sufragios; en Neuquén se presentó el Movimiento Popular Neuquino, que logró 8.000; en Tucumán, el partido de la Justicia Social, que alcanzó 26.000 sufragios; en Salta fue a elecciones el Movimiento Federal Democrático, que alcanzó 40.000 votos; en Corrientes, Tres Banderas logró 36 mil votos; etc. Si a esas cifras se suman pequeñas dispersiones locales, provocadas por la decisión votoblanquista, se llega a un caudal potencial de 300.000 sufragios que se hubieran polarizado en favor del Frente.
 - **Abstención:** Sobre 11.474.990 ciudadanos inscriptos en los padrones, solamente votaron 9.090.887. Pero de acuerdo con los porcentajes normales de votantes, deberían haber sufragado más de diez millones de ciudadanos. Es decir, hubo un millón de abstenciones por encima de lo normal. Sobre esas abstenciones, el Frente considera que un 80 por ciento hubiera sufragado por la coalición.
- Considerando todas esas especulaciones aritméticas, los frentistas no consiguen superar los 3.500.000 votos para una eventual fórmula Solano Lima-Sylvestre Begnis, es decir, la mitad de los 7.000.000 millones que prometió Solano Lima. Tal como se entendía antes del 7 de julio, el Frente hubiera tenido más votos que cualquier otra fórmula y hubiera superado holgadamente

los votos sumados de Illia y Alende, pero no hubiera alcanzado la mayoría absoluta en el Colegio Electoral. Desde esa consideración parten ahora sus dirigentes para planificar la estrategia que desarrollarán en el futuro inmediato.

Por de pronto, el Frente tiende a institucionalizarse en forma definitiva. Con dos ideas se especula en ese sentido: transformar al Frente en un partido político unificado o en una federación de partidos. Un plenario formal de la coalición, que se estimaba inminente la semana pasada, tendría a su cargo encontrar la forma de estructurar la coalición.

Luego de un viaje de sus principales dirigentes a Bariloche, donde se entrevistarán con Frondizi, los ucristas-frentistas coordinarán su posición frente a esa alternativa. En el justicialismo, la renuncia del consejo provocará una crisis que obligará a un cuarto intermedio. Los social-cristianos organizarán en los próximos días sus fuerzas. Y en cuanto a los conservadores populares, se inclinan por la creación de una federación de partidos.

Pero el Frente debe, además, resolver algunos problemas inmediatos. Basilio Serrano ha calificado de "compleja cuestión de teoría política" la actitud a adoptar frente a los electores frentistas y afines que han resultado electos, dado que el Frente calificó como "ilegítimos" a los comicios del 7 de julio. ¿Deberán renunciar a sus bancas los electores? ¿Cuál debe ser la actitud a adoptar por los diputados electos? El frentismo estima que están en su línea unos 65 electores de la UCRI y varios de los electores de los partidos neoperonistas y provinciales de tipo "nacional y popular" (el bloquismo tiene 4 electores; Tres Banderas, de Entre Ríos, 3; Justicia Social, de La Rioja, 1; el Movimiento Federal Democrático, de Salta, 5; los conservadores populares de Santiago del Estero, 1; el Movimiento Popular Neuquino, 5; Justicia Social, de Santa Cruz, 1; Tres Banderas y Partido Blanco, de Mendoza, 8; Justicia Social, de Tucumán, 2. En total, estos partidos suman 30 electores). El frentismo aspira, en primer término, a controlar 95 electores (entre ucristas frentistas y partidos provinciales afines), muchos de los cuales no pertenecen a partidos orgánicamente incorporados a la coalición y otros de posición sumamente confusa (como los electores de la UCRI que no responden a Alende). Con lo que pueda conservarse de esa cifra, se aspira a tomar una iniciativa que puede ser el retiro de los Colegios Electorales o el apoyo a algún candidato. Serrano aseguró que ese candidato no sería de ningún modo Aramburu y que, en caso de inclinarse hacia alguno, lo harían por el más votado. Es decir, Illia. Las situaciones provinciales presionan en ese sentido, además de las contradictorias afinidades ideológicas: de Aramburu, el Frente puede estar más cerca en materia económica, pero tiene diferencias políticas aparentemente insalvables. ♦

Fuerte tendencia en favor de Illía

Si no hay inconvenientes de último momento, el viernes se reunirá el Comité Nacional de la Federación de Partidos de Centro junto con los electores y diputados de la agrupación que resultaron electos el 7 de julio. Obviamente, la conferencia se centrará en la estrategia a seguir en los Colegios Electorales y en la elección de la fórmula que recibirá los votos conservadores.

Una tendencia que sorprendió a algunos observadores desprevenidos es la que refleja el clima de no apoyar en ningún caso las aspiraciones presidenciales de Aramburu. Hasta el casi-aramburista Adolfo Vicchi se limita a aconsejar "no cerrar las puertas" al ex presidente, mientras el grueso del partido coincide con el sugestivo telegrama de felicitación que González Bergez envió el lunes 8 a Anselmo Marini, candidato radical del Pueblo triunfante en la provincia de Buenos Aires. Las declaraciones de Almada no hacen sino refirmar ese estado de ánimo de los conservadores.

El aparentemente creciente anti-aramburismo de los conservadores reconoce varias causas de tipo político. Entre algunos dirigentes de la Federación de Centro existe la imagen de un Aramburu que "cubrió las espaldas"

al frondizismo. Pero, básicamente, el reproche que se le formula al ex presidente es haber formado su propio partido, con lo cual, según el doctor Juan Miguel Martínez de Hoz, "intentó sacarnos dirigentes y posiciones, llegando inclusive a hacer declaraciones francamente anticonservadoras". No obstante, los conservadores entienden que gran parte de los sufragios que se inclinaron por UDELPA pueden ser conquistados por la Federación de Partidos de Centro si se realiza una estrategia inteligente: "Los últimos comicios —dicen— demuestran que el electorado quiere volver a los partidos tradicionales".

Aunque la tesis lírica de votar sin esperanzas a Olmos-Joffre en los colegios electorales tiene sus defensores, muchos suponen que la Federación dará su apoyo a la fórmula más votada. También existe la posible variante de apoyar a la fórmula más votada sólo en el Congreso Nacional. Pero lo más interesante es que la posibilidad de que los conservadores voten a sus tradicionales adversarios, los radicales del Pueblo (que tienen un programa económico de centro-izquierda), aparece como mucho más concreta que la posibilidad de votar a Aramburu, con quien —sin embargo— la Federación de Centro tiene una mayor afinidad programática. Quizá una de las explicaciones pueda encontrarse en la frase del humorista George Mikes: "En política, las diferencias imaginarias siempre son más importantes que las reales". Pero, fundamentalmente, los motivos que explican la extraña preferencia conservadora por los radicales son dos: la necesidad de consolidar los triunfos locales en las provincias donde son primera minoría y, más a largo plazo, una razón casi hegeliana: muchos confían en que un gobierno radical pueda hacer resurgir la tradicional antinomia "radicales versus conservadores". ♦

Ucristas

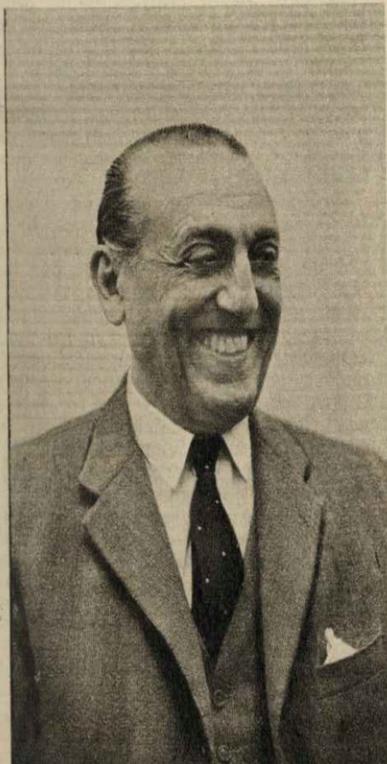
Apoyo a la UCRP y viajes al Sur

Hacia fines de semana se resumía el panorama ucrista en los siguientes términos: Los electores frentistas terminarían votando por Illía-Perette en los Colegios Electorales o en el Parlamento; el Comité Nacional que responde a Alende había expresado su acatamiento a la primera minoría para presidente, gobernadores e intendentes (pero no menciona la vicepresidencia), pese a las versiones de que el candidato que sostuvo ese sector de la UCRI hubiera podido recibir, en última instancia, el respaldo de los electores aramburistas; la línea de Gelsi y el distrito metropolitano —no estrictamente alendista— refirmaban también la posición que "había hecho punta": el apoyo a Illía.

Ciertas vacilaciones de Alende se habrían basado en una curiosa especulación: por afinidad en la línea económica, no se consideraba imposible que Aramburu volcara a su favor a los electores. El sábado a la mañana quedaba descartada esa variante en los medios políticos, y solamente se esperaba la decisión definitiva de la UCRI frentista, que sería dada posteriormente al regreso de Bariloche de A. García, Gómez Machado, Pyragine Niveiro y Uranga. Pero Sylvestre Begnis se había anticipado ya a sostener la tesis de que debía votarse a Illía.

Varios distritos de la UCRI, en tanto, han puesto a disposición del Frente Nacional sus electores, para que ellos decidan. Adoptaron esa actitud los comités provinciales de Corrientes, La Pampa y Río Negro. Pero la mayoría de los distritos prefiere negociar por su cuenta.

Según los cálculos de Gómez Machado, Alende controlaría solamente a 44 electores (lo que no significa que la ortodoxia frentista controle al resto). Pero en diversas provincias se realizaron negociaciones muy concretas, que permitían anticipar algunos resultados: en Tucumán, los electores apoyarían a Illía, sosteniendo la tesis de que deben ser elegidos los candidatos más votados (Gelsi es el más votado en esa provincia); en la Capital (línea dura antifrentista) existe un fuerte temperamento pro-unidad radical que facilita las cosas, y muchos afirmaban que el apoyo a Illía-Perette estaba asegurado, a cambio de una senaduría nacional y algunas posiciones metropolitanas. ♦



A. Vicchi: Sostiene que no hay que romper lanzas con Aramburu.



C. Sylvestre Begnis: En la tesis de apoyar a la primera minoría.



Thedy fue factor decisivo en el apoyo demoprogresista a Aramburu. Su política hizo ganar al P. D. P. 12 diputados y cerca de 400.000 votos.

Demoprogresistas

Una base para el futuro: 600 mil votos

En 1932, Lisandro de la Torre, como candidato de la Alianza Demócrata-Socialista, contagió a la democracia progresista un número de votos con que ese partido no había contado nunca: la abstención radical y la fuerte personalidad del candidato presidencial permitieron que una agrupación relativamente pequeña se beneficiara con un importante caudal electoral. Ahora, la personalidad de Pedro Eugenio Aramburu hizo que la democracia progresista pasara de ser un partido chico a presentar la imagen de una agrupación numéricamente muy importante. Con esta elección, la democracia progresista ha obtenido una fuerte bancada parlamentaria, un número considerable de electores y una influencia —derivada de esos hechos— muy superior a la normal. El problema, para los demoprogresistas, se plantea ahora en estos términos: ¿cuántos votos podrá conservar?

El partido Demócrata Progresista había obtenido 172.842 votos en todo el país en 1958; 241.611 en 1960 y solamente 156.114 en 1962. Ahora logró más de 600.000 sufragios a su favor. Inclusive en el único distrito donde la democracia progresista tenía fuerza propia, la provincia de Santa Fe, acrecentó considerablemente sus sufragios: de 134.629 votos en las últimas elecciones y 159.928 en su mejor elección provincial de los últimos años (1960), pasó a 185.000 sufragios. Pero las diferencias más apreciables se registraron en la Capital Federal y la provincia de Buenos Aires: en el distrito metropolitano, los demócratas progresistas pasaron de 10.056 votos a 180.087 y en Buenos Aires de 9.670 a 160.000 sufragios. Los demócratas progresistas obtuvieron, además, 4 diputados por la Capital Federal, 3 por la provincia de

Buenos Aires y 5 por Santa Fe (12 en total). Sus aliados-rivales, los partidarios de UDELPA, lograron 14 diputados.

Sobre 192 diputados, 26 responderán a la coalición que apoyó la candidatura presidencial de Aramburu. Pero no es seguro que la precaria unidad que se mantuvo hasta el 7 de julio pueda conservarse en los debates parlamentarios.

Cuando la mayoría del electorado aramburista prefirió, de todos modos, sufragar con la boleta de UDELPA (un partido nuevo, sin tradición política) antes que con la boleta de la democracia progresista, indicó que la tendencia predominante en ese sector era hacia el centro-derecha. UDELPA tiene, evidentemente, más tendencia a proseguir en lo fundamental la política económica de Frondizi, sobre todo en materia de inversiones extranjeras y contratos petroleros; la democracia progresista representa a sectores liberales de centro-izquierda. En el aspecto religioso, el mismo candidato a vicepresidente por la democracia progresista, doctor Horacio Thedy, había señalado la diferencia: mientras UDELPA y su candidato eran antidivorcistas, él y su partido eran partidarios del divorcio absoluto, la enseñanza laica y la separación de la Iglesia y el Estado.

La democracia progresista tiene clara conciencia de que los votos que ha obtenido ahora son precarios. Pero sabe también que esos votos "de contagio" (pertenecientes a los votantes que sufragaron a Aramburu con toda la boleta demoprogresista, dando así al partido de Lisandro de la Torre una fuerte bancada parlamentaria) pueden ser retenidos en parte. Por de pronto, los demoprogresistas no habían perdido, la semana pasada, las esperanzas de lograr el gobierno provincial de Santa Fe. Y la presencia de doce diputados en el Congreso Nacional (y, eventualmente, de algún senador) dará una "vitrina pública" a su acción política que no habían tenido desde hace muchos años. Desde allí empezarán a operar para retener los votos que, por motivos excepcionales, lograron el 7 de julio. ♦

Justicialistas

El derrumbe de la orden sagrada

Mientras los dirigentes justicialistas trataban de justificar con consideraciones aritméticas la derrota del voto en blanco, un periodista extranjero les formulaba la siguiente reflexión: "Toda esa argumentación es cuestionable desde dos puntos de vista. En primer lugar, no explica por qué ahora los justicialistas se inclinaron hacia el voto positivo y no lo hicieron así en otras oportunidades. En segundo lugar, siempre hay votos potenciales, pero los que puede contar para sí una organización son los que responden a su disciplina. ¿Qué diría usted si los comunistas italianos sumaran a su favor, por ejemplo, los sufragios de votantes democristianos en aquellas regiones donde la democracia cristiana era la opción para derrocar a los monárquicos?" Porque lo cierto es que un sector que tradicionalmente votaba en blanco o al justicialismo lo ha hecho ahora por otros partidos, descatando la disciplina partidaria y la orden expresa de Perón. La situación, por lo tanto, indica un fracaso y pone en tela de juicio tanto la autoridad de Perón como el acierto de conducción de los dirigentes peronistas.

Frente a ese hecho, surgen dos tendencias claras en el justicialismo: una (Vandor, Gazzera, Delia Parodi) entiende que el abstencionismo fue una actitud correcta y que los cuadros partidarios no deben ser renovados. Se oponen, así, a un cambio de conducción. Otro sector, especialmente político (Tecera del Franco, Insúa, Carlos Bramuglia), sostiene que la abstención fue un error suicida y que toda la línea política debe ser replanteada hasta sus últimas consecuencias. Framini, que no era partidario del voto en blanco, se mantiene en una posición intermedia.

De esa manera, se replantea el conflicto entre los ex neoperonistas de la Unión Popular y el justicialismo del Consejo Coordinador, apoyado por las "62" o parte mayoritaria de las mismas. Pero queda todavía otro problema por resolver: algunos partidos, que dependían directamente del Consejo Coordinador y Supervisor (como el partido Blanco, de Mendoza) y que formaban parte del Frente Justicialista, también descataron la posición en favor del voto en blanco y fueron a comicios con sus propios candidatos.

Hacia el fin de semana se descontaba, de todos modos, la renuncia del Consejo Justicialista. Los dirigentes de las "62", en tanto, se aprestaban a intentar absolver posiciones frente a las duras críticas que les eran formuladas. El peronismo, como el resto de las fuerzas que formaron parte del Frente Nacional y Popular, entraba así en una aguda crisis de la que podía salir totalmente transformado. Una cosa resultaba evidente: Perón dejaba de ser considerado como infalible por las bases de su movimiento. Comenzaba el derrumbe de los ídolos. ♦

Illia: Ajustar la plataforma a la función de gobernar el país

"Ahora nos tocará a nosotros sopor-tar una implacable guerra de nervios", suspiraba melancólicamente el doctor Mor Roig, del radicalismo del Pueblo. Los radicales del Pueblo comprendían la semana pasada que su paso de la oposición a la posibilidad de gobierno —euforia inicial aparte— presuponía la aparición de gravísimos problemas que, de no ser resueltos adecuadamente, podían poner en peligro el ascenso del doctor Arturo Illia al poder. Porque, por debajo del aritmético problema de los electores, los radicales del Pueblo entendían que debían solucionar cuestiones de las que dependía un final de proceso que les fuera favorable.

Esos problemas fueron agrupados, por los mismos radicales del Pueblo, en diversas categorías:

• **Problemas militares.** Se dice que el día después de las elecciones, el general Juan Carlos Onganía le dijo al ministro del Interior: "Lo felicito, general Villegas. Gracias a su magia negra, ahora tendremos a los colorados legalmente en el gobierno." Y lo cierto es que el triunfo de los radicales del Pueblo fue visto con alarma por algunos sectores del ejército azul. Nadie olvida que la mayoría de los radicales del Pueblo apostaron a favor de los colorados en las crisis militares; que dirigentes de la UCRP tienen contactos con militares colorados; que los

comandos civiles se nutrieron de radicales del Pueblo; que Bassi acusó de comunistas y frigeristas a los jefes azules; que Adrogué, Sammartino, Mathov, Santander y otros son radicales del Pueblo. Y, sea cual fuere la posición particular del doctor Illia, lo cierto es que la mayoría de los hombres que conducen al radicalismo del Pueblo no simpatizaron con los azules. Colocado el país en un proceso de constitucionalidad... ¿en qué forma podrían desatarse órdenes del presidente sobre reincorporación de retirados o pasajes a situación de retiro de militares en actividad? Illia deberá enfrentarse desde el primer momento a ese tipo de problemas, en cuanto no respete totalmente la situación existente en las Fuerzas Armadas.

• **Problemas económicos.** El radicalismo del Pueblo propugnó la anulación de los contratos petroleros y la ruptura con el Fondo Monetario Internacional. De los tres principales candidatos (Illia, Alende y Aramburu), Illia es el único que llevó un programa de nacionalismo económico. Y si bien los radicales del Pueblo no creen que los militares defiendan los contratos de petróleo, tienen conciencia de que un debilitamiento de la posición económica argentina favorecerá la inestabilidad y el problema económico tenderá a contagiarse al problema militar.

Por de pronto, algunos dirigentes (co-

mo el mismo Mor Roig) ensayan una interpretación realista de las declaraciones de Illia ("Mi primera medida será anular los contratos de petróleo") y de toda la propaganda electoral. Se reconoce ya que todos los contratos petroleros no son concesiones y que, cuando se habló de la anulación de los contratos petroleros, la referencia era a aquellos que significaban concesiones. Hace poco menos de un mes, el doctor Illia se reunió (junto con otros radicales del Pueblo) con el embajador norteamericano Mac Clintock. Según los radicales del Pueblo, Mac Clintock habría manifestado que la posición de Illia era "razonable" y que no había objeciones a una política de ese tipo. (Ver en la página 52 la columna Confidencial.)

En lo que respecta al Fondo Monetario Internacional, los radicales del Pueblo mantienen su tesis: ruptura con el FMI e iniciación de nuevas negociaciones. "Brasil —dicen— realizó sin problemas esa política."

• **Problema internacional.** El radicalismo del Pueblo bordeó, durante toda la campaña electoral, un neutralismo que nadie sabe hasta qué punto puede ser aceptable para las Fuerzas Armadas. Aunque una línea más flexible en esa materia —como en comercio exterior— es defendida por algunos jefes militares (como el general Rosas, amigo personal —por lo demás— del doctor Perette), difícilmente las Fuerzas Armadas puedan llegar a absorber una política que no sea de definida solidaridad con Occidente. Expresiones como las de Illia —al señalar que la antinomia Oriente vs. Occidente está planteada en términos falsos— no son fácilmente aceptables para la mayoría de los militares.

• **Problemas religiosos.** En el radicalismo del Pueblo tienen fuerte peso los sectores liberales-laicistas. Algunos carteles de propaganda electoral anunciaron posiciones en favor del laicismo, aunque la publicidad oficial del partido no se comprometió en ese sentido. El camino que adoptarán los radicales del Pueblo parece que será: fuerte impulso a la educación común y mantenimiento del "statu quo" en lo que respecta a los establecimientos de enseñanza libre.

• **Las proscripciones.** Los radicales del Pueblo prometieron levantar todas las proscripciones. Reconocen ahora que difícilmente puedan cumplir con ese punto en lo que respecta al comunismo. "Si bien personalmente soy partidario de levantar la proscripción del comunismo y crear la imagen de una democracia al estilo europeo —dijo Mor Roig a PRIMERA PLANA—, y si bien pienso que nada se gana con proscribir al comunismo, ya que eso no altera la expresión real de fuerzas, sino solamente las disimula, los firmes criterios de los mandos militares difícilmente podrán permitir que se concrete este punto de vista." En cuanto al peronismo, el primer problema grave aparecerá dentro de cuatro años (elección de gobernador de Buenos Aires) y el problema de fondo dentro de seis (elección presidencial) y nadie puede establecer cuáles serán las condiciones para esa época. En tanto, el justicialismo puede ser legalizado; algunas leyes represivas, derogadas, y la Unión Popular puede presentarse a



Héctor Llorens: Colaboró directamente con el Dr. Arturo Illia.



Luis Caeiro: Amigo de Bas, asesor y "public relations" de Illia.



Illía y Perette durante el acto con el que los Radicales del Pueblo celebraron su victoria: Ahora, deben adaptar sus esquemas a los hechos.

elecciones parlamentarias dentro de dos años: los militares ya habían aceptado ese hecho para estas elecciones.

Pero si bien éstos son los aspectos casi teóricos de la situación, no pueden ser abstraídos de la personalidad de un partido—el radicalismo del Pueblo— y de la imagen de un dirigente—Arturo Illía— que deberán, posiblemente, enfrentarse a ellos. Illía (cordobés, casado, tres hijos, 63 años) tiene aspecto casi patriarcal de anciano y alguna vez se dijo de él que era un "Juan XXIII delgado". Debajo de ese aspecto, es un caudillo de la tradición sabatinista. Enérgico, pero sin gestos y sin retórica. Fue amigo de monseñor Lafitte y tuvo invariablemente dos colaboradores directos: Héctor Llorens (rematador, diputado electo) y Luis Caiero (cordobés, abogado, vinculado a Bernardo Bas). Comparado a Larralde por su espíritu independiente, se negó a utilizar a su familia en la campaña electoral. Todo el mundo entiende que proveerá abundantes sorpresas cuando integre su gabinete.

En caso de una crisis militar, se puede esperar que Illía—de acuerdo a como lo describen sus amigos íntimos— reaccionaría en forma muy distinta de Frondizi. Por de pronto, nunca haría gestos espectaculares (al estilo del discurso de Frondizi en Paraná) ni diría frases irreparables, pero tampoco cedería fácilmente. No trataría nunca de confundir a los peticionantes ni de maniobrar entre ellos. Recibiría a los "mandos inquietos", los escucharía sin contestar y luego se iría a dormir tranquilamente, con cierta filosófica convicción de que las situaciones dadas no se pueden alterar. Al día siguiente los citaría y les diría "sí" o "no", sin contranegociaciones y sin términos medios, sin crear un estado de nerviosidad en el país y sin tratar de disimular sus convicciones. En caso de decir "no", aguardaría tranquilamente los acontecimientos, pero—así como no propondría solucio-

nes intermedias— no aceptaría tampoco él transacciones y sería "tranquilamente inflexible". Si la situación se agravara, podría repetir su actitud posterior al 18 de marzo: cuando se anularon las elecciones en su provincia y se le impidió ser gobernador, aconsejó tranquilidad a sus amigos, tomó sus valijas sin decir nada a nadie y sin intentar hablar con ningún militar amigo se fue a su casa de Cruz del Eje en ómnibus. Ese carácter sereno se alterna con cierta dosis de realismo: por de pronto, Illía ya está convencido de que personajes como Sammartino y Bassi "deben desaparecer de la escena y quedar marginados de la imagen de un radicalismo gobernante".

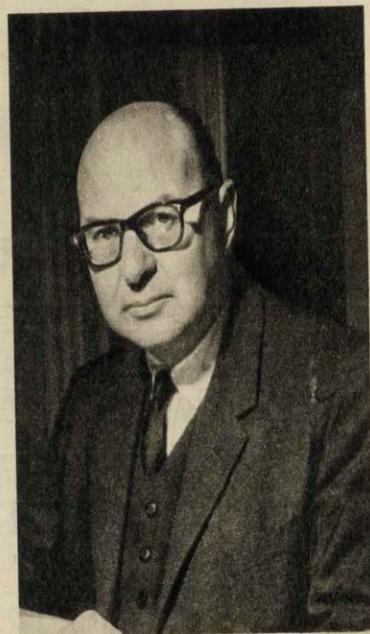
Los radicales del Pueblo, por lo demás, comprenden que llegan al poder en circunstancias especiales y con votos que no responden a las campañas de cerrada oposición antiperonista y antifronzista. "No haremos un gobierno de partido, sino de unidad nacional", es una de las frases que más se repiten en el Comité Nacional de la UCRP. Los dirigentes no se hacen ilusiones de que la ciudadanía haya votado al recuerdo de Hipólito Yrigoyen. Nuestro público—dicen— debe influir en nuestro gobierno, si queremos hacer real el apoyo vicario de las urnas: de nuestros tradicionales dos millones de votos, un millón se volcó en favor de Aramburu y sólo conservamos uno. Pero recibimos un millón y medio de votos peronistas y frentistas varios, que sufragaron contra Aramburu. Hay que hacer una integración sin pactos, hay que hacer la unión nacional—sintetizan— interpretando las tendencias profundas del electorado.

A diferencia de otros partidos—como el justicialismo o la UCRI de 1958— el liderazgo formal, en la UCR del Pueblo, no está en una sola mano, sino en dos: Illía (candidato triunfante) y Balbín (presidente del Comité Nacional). El balbinismo tuvo hasta ahora

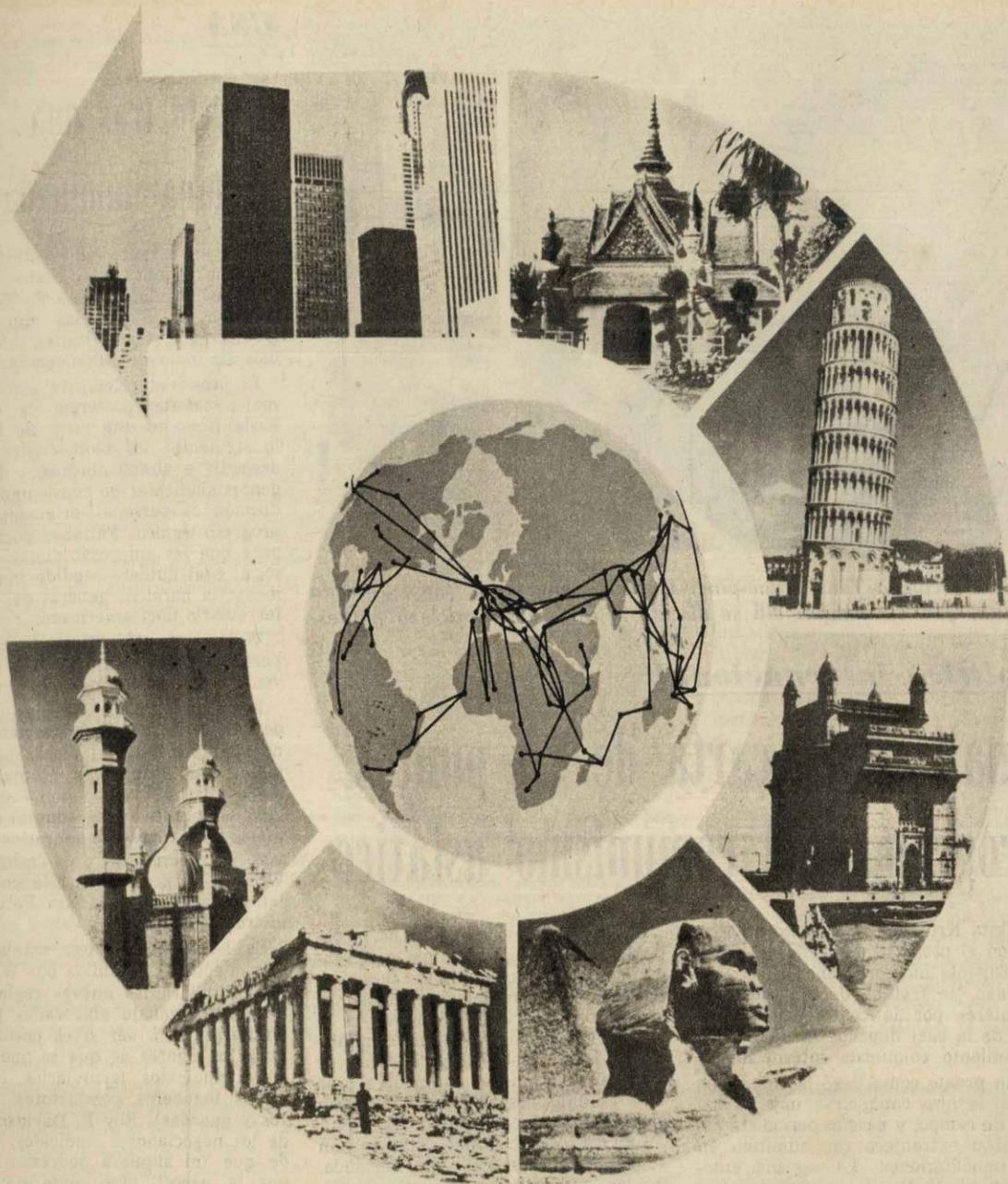
un control precario de la agrupación, hecho que el mismo Balbín reconoció algunas veces a los periodistas. Después de la caída de Frondizi, los radicales del Pueblo entendieron que tenían que evolucionar e iniciaron la era que Mor Roig llamó "de la extroversión". La UCRP tomó la iniciativa en la Asamblea de la Civilidad—"acostumbrarnos al diálogo aun a riesgo de perder algo de la ortodoxia", dijo entonces Balbín— y dio el primer gran paso en la eliminación de los "compartimientos estancos". "Golpearemos a las puertas de las casas de nuestros adversarios, aun dejando a un lado ascos y resentimientos", sintetizó en ese momento Ricardo Balbín.

El proceso que culminó con la presencia radical del Pueblo en la Asamblea de la Civilidad (junto a peronistas y frondizistas) tuvo dos precedentes: las actitudes de Crisólogo Larralde y la posición llamada "pan-radical" del sector cordobés que se nucleó, precisamente, alrededor de Arturo Illía. Fuera de la provincia de Buenos Aires, la "corriente extrovertida" se manifestó en hombres jóvenes como Leopoldo Suárez (Mendoza), Carlos Contín, Carlos Perette y Garay (Entre Ríos), Losada (Misiones) y otros. Muchos de los "extrovertidos" provenían del unionismo, pero, con la posible excepción de Perette, todos ellos fueron siempre categóricos antigolpistas. Contín, por ejemplo, fue invitado una vez a una reunión golpista. Apenas comenzó—al enterarse de los propósitos de los congregados— dijo: "Creí que habíamos venido aquí a hablar de cosas serias." Y se retiró.

Los radicales del Pueblo, en su conjunto, saben ahora que deben funcionar teniendo en consideración una estructura azul de las Fuerzas Armadas que, por otra parte, es profundamente legalista. Y saben también que deben comenzar a evaluar con realismo la forma en que podrán poner en marcha sus principios programáticos. ♦



Mor Roig: Cuando su partido se extrovertió, ganó las elecciones.



A TRAVES DEL MUNDO...CON LOS JET ROLLS - ROYCE DE B·O·A·C !



La red aérea de BOAC no tiene igual: cubre cinco continentes, volando semanalmente a través de más de 1.000 rutas en todo el mundo! Su imponente flota se compone de magníficos Boeing 707 y lujosos Comet, todos ellos equipados con reactores Rolls - Royce, para que usted llegue suavemente a destino, disfrutando de la atención y comodidades de su famoso "Servicio de Cabina".

Por eso, si su próximo viaje es por aire, que sea por BOAC.

EN TODO EL MUNDO PARA

B·O·A·C

LO PRINCIPAL ES USTED

Consulte a su Agente de Viajes o en B.O.A.C. sobre los servicios y el ventajoso plan de Crédito.

Santa Fe 848/854 - T. E. 31-5081 - Buenos Aires • 25 de Mayo 66, 3er. piso, of. 17 - Tel. 37866 - Córdoba
Avda. Colón 137, 2° - Tel. 31650 - Mendoza • Castelli 1416 - Tel. 2-1028 - Mar del Plata.

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION - LINEAS AEREAS BRITANICAS

Desvelo tras una ventana iluminada

"Llevamos cuatro años en esta disputa y no estamos dispuestos a esperar más", declaró James E. Wolfe, negociador en jefe de las empresas ferroviarias norteamericanas. "No tenemos un asilo de beneficencia."

El presidente Kennedy logró, la semana pasada, postergar la cuestión hasta fines de este mes. Se trata de lo siguiente: los ferrocarriles desean despedir a 40.000 obreros, y los dirigentes sindicales no consienten esa reducción de personal, originada por el progreso técnico. Faltaban pocas horas para que las empresas dieran ese paso, al cual hubiera seguido inmediatamente la parálisis general del sistema ferroviario norteamericano.

Wolfe comentó: "Una vez más, esperaremos. La próxima vez, si me convencen, juro comerme el sombrero."

Kennedy anunció ante las cámaras de televisión que había obtenido un nuevo plazo hasta el día 28 para formular una proposición aceptable por ambas partes. "No solicité otra tregua." Aparentemente, admitió que los malos tragos hay que apurarlos de una vez. El secretario del Trabajo, W. Willard Wirz, suspiró: "Nunca estuve tan cerca de un desastre. Pero ahora el tren sale del túnel".

Se ha nombrado una comisión de seis miembros, presidida por W. W. W., que estudiará las nuevas reglamentaciones de trabajo elaboradas por las empresas, para ver si es posible atenuar los rigores de que se quejan los cinco sindicatos ferroviarios (maquinistas, fogoneros, conductores, señaleros y guardas). Roy E. Davidson, jefe de los negociadores sindicales, pretende que "ni siquiera podremos sonarnos la nariz". "La gente de Wolfe debió de haber nacido en el siglo pasado, cuando no había sindicatos".

Goldberg, el árbitro

La prensa parece coincidir en que nadie se había empleado a fondo para conjurar la huelga, porque todos la consideran inevitable; y que ambas partes aceptaron con desgano el pedido de prórroga, sólo para demostrar al país, en previsión del conflicto, que "el culpable es el otro". Kennedy tenía las esperanzas puestas en un laudo arbitral que debía expedir Arthur Goldberg, a quien nombró recientemente juez de la Corte Suprema, después de tenerlo un tiempo a su lado como secretario de Trabajo. Los sindicatos no aceptaron el arbitraje de Goldberg. "Es el hombre más simpático del mundo —dijeron—. No queremos escucharlo, porque nos convencería de algo que es malo para nosotros."

Pero las ventanas de Goldberg están iluminadas toda la noche. ♦



Suslov recibe a Teng Hsiao-ping. La delegación china fue encerrada en una casa de campo: allí se discute la carta de veinticinco puntos.

Política internacional

Analizan la carta de 25 puntos, programa del comunismo asiático

Nikita Krushev se ausentó de Moscú con el pretexto de recibir en Kiev al dirigente húngaro Janos Kadar; en realidad, se trataba de demostrar su desinterés por la conferencia ideológica de la cual depende la unidad del movimiento comunista internacional.

Tan pronto como llegó la delegación china, la hizo conducir a una aislada casa de campo, y ningún periodista nacional o extranjero fue admitido en sus inmediaciones. La semana anterior, había ordenado la expulsión de tres diplomáticos chinos que difundieron en la capital soviética una carta de su comité central, vedada a la prensa rusa. En esa carta se formulaban intencionadas preguntas, que ponen en tela de juicio la fidelidad de Krushev al evangelio marxista. Los tres chinos fueron recibidos triunfalmente en Pekín.

De Teng Hsiao-ping, el ignoto doctrinario que preside la delegación china, se ha dicho que "tiene el aspecto de un yudoka a punto de atacar". Tiene 63 años. En su juventud, después de asimilar las ideas revolucionarias en Pekín —donde era obrero y estudiante a la vez— participó de la "larga marcha". Desde 1956 es el séptimo personaje de la gigantesca China.

Desde hace una semana se reúne todos los días con su colega soviético Mi-jail Suslov, y no se separa de un enorme cartapacio en el que los chinos acumularon desde hace años sus agravios contra el comité central soviético.

Lo que él propone —pero no la obtendrá, ciertamente— es una conferencia mundial del comunismo. Busca un escenario más amplio para proclamar el cisma. La carta de 25 puntos es la plataforma ideológica de un "comunismo asiático" que se alejará cada vez más del "comunismo europeo" al que Mao Tse-tung describe como "burgués, envejecido, reaccionario".

Las consecuencias del cisma se han adelantado al hecho mismo. Sin duda, los demás gobiernos comunistas se aplican a utilizar la tensión entre los dos colosos para sus propios fines. Salvo Albania y Corea del Norte —que optaron por la tendencia extremista—, todos los demás apoyan la tesis krusheviana de coexistencia; pero, al mismo tiempo, coinciden con Mao en reclamar la igualdad y la no intervención. Los rusos no están, aparentemente, en condiciones de volver atrás; sin imitar a Tito, que permanece fuera del bloque comunista, Gomulka y Kadar ya proclamaron su decisión de seguir su "vía nacional hacia el socialismo"; en cuanto a Gheorgiu-Dej, veterano stalinista que impera sobre Rumania, su reciente conflicto con los planificadores soviéticos parece cobrar una amplitud insospechada.

Después de la ruptura, la URSS tendrá las manos libres para firmar acuerdos de coexistencia con Occidente. En cuanto a China, tendrá que sustituir a su proveedor habitual de créditos, técnica y bienes de equipo. La diplomacia de Pekín mira hacia Japón y Gran Bretaña. ♦



Pietro Nenni: Se fue de vacaciones porque había sido desautorizado.

Italia

Discípulo de ayer, hoy es el rival

La crisis gubernamental italiana ya ha durado seis meses y, según ciertos comentaristas, su verdadera causa es la lucha interna por la dirección del partido socialista, lucha que no se definirá hasta fines de octubre, cuando se reúna, en Nápoles, el congreso partidario.

Aldo Moro se retiró cuando Pietro Nenni no pudo convencer a su comité central de que convenía mantener con él las mismas relaciones amistosas que con Amintore Fanfani. El jefe socialista quedó en minoría porque Riccardo Lombardi — ayer su discípulo, hoy su rival — se pasó bruscamente al sector procomunista, cuyos jefes son Lelio Basso y Tulio Vecchietti.

Fue necesario recurrir al presidente de la Cámara de Diputados, Giovanni Leone, para que formase un gobierno "limitado en su contenido y en el tiempo" — estas fueron sus palabras — con el único objeto de hacer aprobar el presupuesto, el 31 de octubre. Pero entonces Lombardi volvió sorpresivamente a su posición "colaboracionista", el comité central lo siguió, y los procomunistas quedaron aislados nuevamente. Leone pudo formar gobierno.

¿Qué había conseguido Lombardi con esta maniobra en dos tiempos? Evidentemente descolocar a Nenni. El jefe del partido salió de vacaciones — al sur de Francia, como siempre — porque había sido desautorizado por los suyos, y ahora es un hombre veinte años más joven quien se encarga de continuar la política de "apertura a la izquierda" iniciada por Fanfani y por Nenni.

Pero el precario gobierno Leone no podrá asumir iniciativas de carácter social y ello tal vez debilite la posición de Lombardi ante el congreso socialista. ♦

Brasil

Lacerda en busca de su tercera víctima

El hombre que derribó a Getulio Vargas y a Janio Quadros tiene sus ojos puestos, con las mismas intenciones, sobre el presidente Joao Goulart. La semana pasada definió su estrategia: se trata de forzarlo a renunciar. Hasta ahora no se podía, porque la Constitución prescribe nuevas elecciones en caso de afección, y Carlos Lacerda, el primer "demócrata" del Brasil, no ama demasiado el sufragio universal. Pero ese requisito se descarta, según la misma Constitución, cuando el presidente ya cumplió la mitad de su período: entonces lo reemplaza el presidente de la Cámara de Diputados. En este caso, el poder volvería al señor Rainiero Mazzili, que ya ejerció el interinato entre Quadros y Goulart.

Justamente, el 1º de agosto se cumple la mitad del actual mandato presidencial. El gobernador de Guanabara pronunció un discurso que el gobierno de Brasilia califica de "sedicioso". "Sólo nos queda un mes para resistir —dijo—. Después, la Constitución nos facilitará los medios de defensa contra los enemigos de la democracia". El señor Lacerda insiste en afirmar que el presidente Goulart es "comunista". El gobierno federal envió recientemente a la Cámara un proyecto de ley que parcelaría tierras a cambio de bonos. Los parlamentarios que siguen las directivas de Lacerda parecen creer que no se podrá "atajar" la reforma, a menos que se obtenga el retiro de Goulart.

La reacción del gobierno fue amenazadora. "Si los eternos creadores de



Lacerda es un demócrata, pero no ama demasiado el voto universal.

incidentes —dijo el profesor Darcy Ribeiro, jefe de la Casa Militar presidencial— intentan repetir en 1963 sus hazañas de 1954 y 1961, comparecerán ante la justicia para responder de todos sus actos: los de entonces y los de ahora."

Entre tanto, el gobierno enfrenta otras dificultades; los militares exigen aumento de sueldos. Habían emplazado al Congreso hasta ayer, domingo. El ministro de guerra, Jair Dantas Ribeiro, arrestó al mariscal Augusto Magessi Pereira, presidente del Club Militar. "Aplicaré —dijo— el puño de hierro de la disciplina, aunque tenga que aprisionar a mil oficiales." Algunos observadores creen ver, detrás de esta agitación militar, la mano de Lacerda. ♦



Maria Novotny, el día de su boda con el anticuario Hod Dibben.

Dolce vita

A ambos costados del Atlántico

No ha podido confirmarse el parentesco de Maria Dibben Novotny con el presidente checoslovaco, ni la hipótesis de que la bella mero-deadora del palacio de las Naciones Unidas cultivase la amistad de los diplomáticos con fines de espionaje. En cambio, la investigación condujo a un hallazgo inesperado: la "call girl" neoyorquina está vinculada con la organización londinense del doctor Stephen Ward, la misma a que pertenecía Christine Keeler.

Se pudo establecer que Maria se había casado en enero de 1960 con un anticuario londinense, Hod Dibben, quien rompió con ella al saber de sus relaciones con el inquietante osteópata. Todo hace suponer que las actividades de Ward se extendían a ambas orillas del Atlántico. ♦



Hace un año, Ben Bella ejecutó su "marcha sobre Argel" para forzar la renuncia del primer ministro Ben Kheda. La discordia se ahonda.

Argelia

La revolución devora a sus hijos

Ait Ahmed, un hombre que compartió las cárceles francesas con Ben Bella, afirmó la semana pasada que en Argelia, como en los demás países de régimen socialista, se comienza por recortar los derechos de la oposición y se acaba por despojar de su libertad a los propios revolucionarios.

La revolución argelina llegó a la consabida encrucijada antes de que el país pudiese festejar el primer aniversario de la independencia. Ya se habían registrado varios casos, pero el más significativo ha sido, sin duda, el de Boudiaff. El primer ministro Ben Bella mandó arrestar a uno de los siete que iniciaron, con él, las gue-



Ben Bella está arrestando a los revolucionarios de la primera hora.

rrillas contra Francia. También Boudiaff soportó años de encierro.

Acababa de declarar a "Le Monde" de París que "no es el momento para la lucha por el poder". Sin embargo, fue detenido bajo la acusación de complot. La oposición se reagrupa ahora detrás de Ait Ahmed.

Este es el hombre que dijo en la Asamblea: "Tan pronto como me previno la familia del hermano Boudiaff, fui a ver al hermano Ben Bella" (los nacionalistas argelinos se llaman "hermanos" entre sí, como los comunistas dicen "camarada"). "Durante una hora —agregó— traté de explicarle la gravedad de este suceso, pero fue inútil. Ya no es el revolucionario de otros tiempos, hombre de fe y de honor. Es un jefe todopoderoso, ciego y obstinado."

En la Asamblea, en el partido, en la prensa, estalló una animada controversia. ¿Es indispensable destruir la democracia para llevar adelante una revolución socialista? Ben Bella lo niega, pero es un hecho que está quedándose solo. Ahmed respondió que la mayor parte de los antiguos compañeros han sido ya apartados del poder, y que sobre ellos se cierne la amenaza de la represión.

Actualmente, Ben Bella dispone de la suma del poder; sólo se apoya en el coronel Boumedienne, que sigue depurando las fuerzas armadas, y en el ex comunista Ouzegane, que desempeña el ministerio de Agricultura.

Hace algunas semanas cayó en desgracia Khider, a quien se calificó de "desviacionista" de izquierda porque quería acentuar el ascendiente del partido sobre el Estado. Ahora le toca el turno a Boudiaff, aparentemente un "desviacionista de derecha". El criticó la nacionalización de los "bienes vacantes" —esto es, las granjas abandonadas por los colonos franceses—; dijo que eso no supone una reforma agraria hecha con criterio técnico, capaz de aumentar la productividad.

Ben Bella sigue golpeando a izquierda y a derecha. No hay duda de que cuenta con amplio apoyo popular; pero, como tantos otros, ya empieza a sentirse infalible. ♦

Grecia

Nuevos motines contra la reina Frederika

Esta vez no fue la colectividad helénica de Londres, sino los partidarios de Lord Russell. Los reyes de Grecia han sido continuamente hostigados durante su visita a Gran Bretaña, tal como había vaticinado el primer ministro Caramanlis. Como se sabe, el "hombre fuerte" de Grecia rompió con la monarquía —dejándola sin su defensor natural— justamente porque deseaba evitar ese viaje y sus inevitables contratiempos. Ahora, mientras descansa en Suiza, debió de sonreír con amargura al leer en los diarios que su obstinado soberano fue injuriado copiosamente en una ciudad que siempre recibe a los extranjeros con impar cortesía.

En la visita anterior de la reina Frederika y su hija, los manifestantes fueron "oligarcas comunistas", quienes, más o menos vinculados a los intereses navieros, ostentan en las playas de moda sus espléndidos yates y sus ideas subversivas. Ahora eran los partidarios del "comité de los cien" (sabios), organización pacifista que preside el filósofo Bertrand Russell. Fue una torpeza, sin duda, hacer coincidir a los reyes en Londres con el rechazo, por el gobierno de Atenas, de una nota soviética que proponía "des-nuclearizar" el Mediterráneo. El nuevo primer ministro, Panagiotis Pipinellis, se ha estrenado con un grave error de oportunidad.

Por otra parte, la manifestación cobró mayor amplitud porque su consigna ("Londres dice no a la reina nazi") aludía a delicados antecedentes sobre el comportamiento de la familia real de Grecia durante la guerra. ♦



Los "policemen" debieron proteger a los acosados reyes de Grecia.

América latina

La única área que no se integra

"No sé qué será de nosotros si dejamos la integración latinoamericana para nuestros hijos o nuestros nietos." Pronunció estas angustiadas palabras, hace unos días, el chileno Felipe Herrera en un cuarto del hotel Carrera, durante una conferencia de prensa. "O la hacemos nosotros —añadió— o los hechos, sencillamente, van a pasar de largo como el simún. Nuestra generación quedaría cubierta por la arena y nuestros países, convertidos en desierto."

Herrera acaba de cumplir 42 años. Cuando joven era socialista y llegó a la presidencia de la federación de estudiantes; después fue ministro de Hacienda y por último se incorporó al funcionariado internacional.

Abogado y economista, preside desde su fundación el Banco Interamericano de Desarrollo; no se necesita ser un lince para sospechar que su presencia al frente de esa institución tiene algo que ver con la concesión de 70 millones de dólares a Chile para sus planes de desarrollo. Fue a Santiago para firmar los correspondientes convenios con el presidente Alessan-

dri, y tomó a broma el rumor que, desde hace meses, lo hacía aparecer como un sucesor probable del actual ocupante de La Moneda. "Ese rumor lo han lanzado algunos candidatos a la presidencia del BID", dijo maliciosamente.

"Hablo así, dolorosamente —prosiguió Herrera—, porque veo que no sólo en Europa occidental y entre Rusia y sus vecinos sino también los países árabes e incluso los del Africa negra se están integrando en mercados más amplios, mientras nosotros somos testigos impotentes. Aquellos conglomerados están tratando ya sobre la creación de un consejo de ministros común, o un parlamento común, y aquí ni siquiera conseguimos aplicar rebaja de aranceles.

"Esto tiene una explicación, según creo. Es que la integración estuvo hasta ahora en manos de técnicos. Si Clemenceau decía que la guerra era una cosa demasiado seria para dejársela a los militares, yo diré que una creación histórica de esta magnitud no puede quedar en manos de técnicos. Creo que es la hora de los políticos y de la opinión pública", afirma el presidente del BID.

Según él, no está lejano el día en que América latina sea un país-continente de gran potencia económica. El ingreso medio es en este momento de 350 dólares por habitante. Si se toma en comparación el ingreso medio de la India, que es de 70 dólares, se verá

que con todos sus planes cuatrienales, tal vez pueda llegar a 100 dólares dentro de veinticinco años. "En cambio nosotros, al ritmo de crecimiento que llevamos y solucionados ciertos problemas que lo limitan, habremos creado las condiciones para niveles de ingreso del orden de 600 a 650 dólares, que corresponden al nivel de vida que tienen los países latinos de Europa."

En otras áreas, el rápido crecimiento vegetativo puede ser una condena; en América latina es, por el contrario, una gran fuerza dinámica. ¿Por qué? Porque es un continente virgen. "Sólo ha sido explotada su costa, lo que era más fácil de explotar." Es verdad que será necesario nutrir a 600 millones de bocas, pero con cada boca vienen dos brazos.

Hay que acelerar la organización de la ALALC, y para ello se requiere una decisión política al nivel de los gobiernos. "Cuando se creó la ALALC, no se tenía, como hoy, un concepto de mercado común: se hizo para establecer ventajitas de tipo aduanero, franquicias arancelarias; pero cuando se tendió hacia la integración, se vio que el mecanismo se había quedado atrás. De todos modos, significó un gran paso hacia el comercio latinoamericano; se han establecido contactos que nunca existieron, por ejemplo entre Chile y Brasil. Pero no basta. No puede haber verdadera integración económica sin integración política." ♦



ASPIRINA

1863 BAYER 1963

CALMA DOLORES - BAJA LA FIEBRE - LEVANTA EL ANIMO... en 117 países



Todos los Jueves diviértase con el Show de Bugs Bunny a las 20,30 por Canal 11



El funeral del monje que se quemó vivo en Saigón: "La primera virtud budista es la paciencia", dijo el vicepresidente Tho, que es católico.

Vietnam del Sur

¿Comienza el eclipse del presidente Diem?

La familia del presidente Ngo Dinh Diem está combatiendo con la espalda contra la pared: los diplomáticos norteamericanos en Vietnam del Sur llegaron a la conclusión de que su nepotismo y su fanatismo religioso beneficiaban a los comunistas en aquel país del sudeste asiático.

En las últimas semanas, una oposición interior al régimen parece reagruparse alrededor del vicepresidente de la República, Nguyen Ngoc Tho. Es él quien tomó a su cargo las negociaciones con los budistas.

La ceremonia fúnebre consagrada a la memoria del bonzo que se hiciera quemar vivo en el centro de la capital, como protesta contra la discriminación, pudo desarrollarse normalmente gracias a las concesiones que hizo el gobierno, por iniciativa de Tho.

El vicepresidente, que es también católico, dirigió una carta al venerable Thuht Hien Minh; la paciencia, le dijo, es la primera virtud budista; más vale esperar a que cambien las condiciones políticas. Entretanto, añadió, ya el gobierno había demostrado su buena voluntad, instruyendo a todas las autoridades de provincia para que aplicasen el acuerdo concertado.

Las personas arrestadas en Hue —la provincia más budista— por haber participado en la campaña de protesta, fueron puestas en libertad por orden de Tho. También liberó a los que participaron en las manifestaciones de Saigón, el 16 de junio.

Poco después, se eliminaban las medidas de seguridad alrededor de las pagodas, y la policía dejó de estorbar la circulación de los bonzos y sus fieles.

Entretanto, las guerrillas comunistas mantienen su control sobre varias pro-

vincias, excepto las ciudades. La campaña de reconquista, que Diem anuncia todas las semanas, ha debido postergarse una vez más porque el descontento de los budistas se manifiesta no sólo en las zonas rurales sino también entre la clase media urbana e, incluso, entre los jefes militares. No es posible salir a campaña descuidando la retaguardia, afirman.

La misión militar norteamericana no ha disimulado su contrariedad ante estas dilaciones; sin duda, comienza a comprender las ventajas de Tho sobre Diem.

Nguyen Tuong Tam, el escritor vietnamita más importante del siglo XX, se suicidó la semana pasada, dejando una carta de protesta contra Diem. "Sólo la historia juzgará mi vida", escribió. "No permitiré que me juzgue un hombre. La persecución a los adversarios nacionalistas es un crimen de este régimen, que obligará a la nación a caer en manos de los comunistas. Me privo de la vida como el sacerdote Tich Quang Tuc". ♦

Gran Bretaña

Después de 10 años huyó el tercer hombre

El caso Profumo fue la gota de agua que hizo desbordar el vaso, pero hace tiempo que los servicios de seguridad de Gran Bretaña constituyen el "talón de Aquiles" del gobierno conservador. Nadie ignora, en los círculos políticos ingleses, que si el laborismo pudo aplicar su contundente golpe fue porque los organismos norteamericanos de inteligencia estaban realmente inquietos con las ligerezas de un ministro de Guerra que sabía demasiado sobre la defensa común.

Un diario inglés ha dicho: "El gobierno tory recibe en el rostro un castigo con dos manos. Una de esas manos

es la del laborismo; otra la de C. I. A. Es evidente que está indefenso." El articulista aludía al caso Philby.

Cuando los laboristas se aprestaban a sacar partido de un nuevo escándalo, el gobierno se decidió a decir todo lo que sabía. El señor Edward Heath, Lord del Sello Privado, se levantó de pronto en los Comunes para revelar que Harold Philby (para sus íntimos "Kim") fue el "tercer hombre" cuando los diplomáticos Burgess y Maclean, hace más de diez años, se refugiaron en Rusia. El les avisó que iban a ser detenidos por espías; entonces desaparecieron.

Philby es un personaje novelesco; su padre, que llevaba el mismo nombre, desempeñó junto a Ibn Saud las mismas funciones que T. E. Lawrence con Faysal (del Irak) y John Glubb con Abdullah (de Transjordania). La empresa petrolera británica perdió su influencia excluyente sobre el gobierno de Riad; otra, norteamericana, obtuvo ventajosas concesiones. Pero no mientras vivió el viejo Philby, quien sabía tener a raya a todos los eventuales competidores. En cuanto a su hijo, fue diplomático y periodista, pero siempre tuvo acceso a los círculos más reservados del Medio Oriente.

Según el ministro, "Kim" confesó que era él quien había informado a Burgess y Maclean de la inminencia de su captura, y lo hizo porque él también trabajaba para los rusos, aun antes de 1946. Añadió Heath —sin indicar dónde, cuándo y ante quién confesó Philby tal cosa— que el "tercer hombre" se ha reunido con los otros dos, los cuales se encuentran en Moscú. Hasta ahora, Philby —considerado por los comunistas un típico "agente imperialista"— no apareció en público.

Un diputado laborista, el coronel Lipton, había denunciado a Philby en 1955, y ahora acusa de negligencia a Macmillan, que era entonces secretario del Foreign Office. El primer ministro responde que él lo excluyó de la carrera diplomática. "Esto significa que fue hallado culpable", responde Lipton. "Entonces, ¿por qué no lo mandó detener?" ♦



Philby: Es diplomático, periodista y... algo más. El también huyó.

Harriman y Freeman en Moscú: Cunde el estudio de la kremlinología

Poco antes de dirigirse a Moscú, el señor Averell Harriman, subsecretario de Estado, declaró que según las estimaciones de peritos norteamericanos, "China hará estallar una bomba atómica este año o el próximo", aunque "no dispondrá de un arsenal nuclear verdaderamente importante hasta 1970". Indicó que una de las razones por las cuales confiaba en lograr un acuerdo tripartito (con la URSS y Gran Bretaña) sobre proscripción de ensayos nucleares, era que las tres potencias atómicas "podrían cooperar para impedir que China comunista llegue también a serlo".

Casi simultáneamente se anunció que otro ministro de Kennedy viajaría a Moscú: se trata del secretario de Agricultura, Orville Freeman. Durante un mes, a partir del 13 de julio, el señor Freeman visitará no sólo la URSS sino también Polonia, Rumania, Bulgaria y Yugoslavia. "Los cambios que sobrevinieron recientemente en la estructura de la política agraria soviética deben ser estudiados con cuidado, en función de sus posibles repercusiones sobre nuestro comercio exterior y nuestro programa de ayuda."

Doble cortina

Es preocupación esencial del gobierno norteamericano, por lo que se ve, estar informado con precisión sobre todo lo que ocurre en el mundo comunista. Para negociar con Krushev sobre la suspensión de las pruebas nucleares, es necesario saber a qué distancia se halla China del momento en que podrá participar de la política mundial con el dedo sobre el botón de su armamento atómico. Para saber si conviene o no mantener las restricciones al comercio con el Este, es indispensable saber si la agricultura está o no en condiciones de abastecer al pueblo soviético o si algunos de sus productos pueden inundar los mercados occidentales a bajo precio.

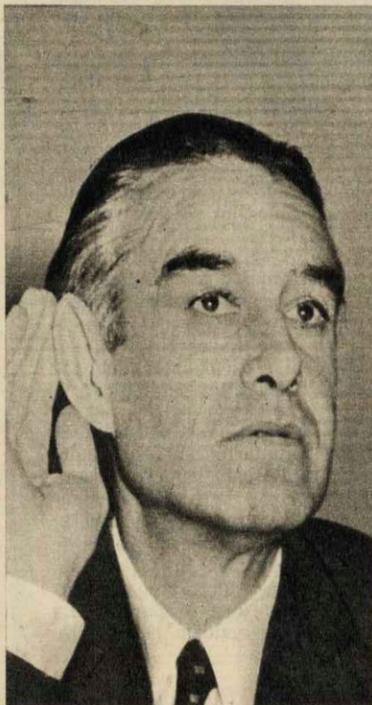
Estas consideraciones se expresan corrientemente en la prensa norteamericana, que exhorta a derribar "la doble cortina que nos separa de la URSS; por una parte, la maníaca afición rusa al secreto, y por la otra nuestros prejuicios, no menos obsesivos".

Desde que Kennedy llegó a la Casa Blanca, la política no se define ya como una inspiración de lo alto. Los ministros, los altos funcionarios, ya no se contentan con ejecutar las instrucciones recibidas. Por el contrario, toda una serie de personas, públicas o privadas, contribuyen, con diversos títulos y en distintos escalones, a elaborar la política de Washington. En última instancia, el Consejo Nacional de Seguridad — que agrupa a los prin-

cipales responsables del poder civil y militar — reúne los elementos de una decisión, la cual reposa, de hecho y de derecho, en manos del presidente, que no actúa en virtud de su intuición, sino con una información amplia y responsable, sin las deformaciones de la propia propaganda.

Existe por lo menos un caso en que este método probó claramente sus ventajas. El desafío norteamericano, cuando la URSS instaló sus cohetes en Cuba, fue un modelo de perspicacia y de sangre fría, y la operación de "cuarentena" fue calculada en tal forma que significase para los rusos el mínimo de riesgos, sin dejarles la menor duda en cuanto a la decisión de hacerles frente si no se retiraban. La misma fórmula se ha utilizado — aunque el hecho no se conozca bastante — en Berlín. Los representantes de los cuatro gobiernos interesados elaboraron hace tiempo un plan detallado con una respuesta precisa para cada una de las formas imaginables de "provocación" soviética.

Esto supone una exactitud informativa que pocas veces se alcanza. Es justamente célebre el error de apreciación de la CIA (Agencia Central de Inteligencia) en la expedición a Bahía de los Cochinos. Otro error semejante se ha cometido a propósito de la situación en Haití: después de la



Harriman: Negocia en Moscú la supresión de pruebas nucleares.

ofensiva psicológica que se lanzó contra la dictadura de Duvalier, fue necesario "olvidarlo".

Hay otros ejemplos: en todo el período que siguió al vuelo del primer Sputnik, las autoridades norteamericanas vivieron en la angustiada idea de que los rusos poseían cohetes intercontinentales a discreción. Hoy se sabe que poseen algunas decenas de ellos. Del mismo modo, eran erróneos los estudios — aparentemente muy serios — sobre el presupuesto y la renta nacional soviéticos, de acuerdo con los cuales la URSS tenía 175 divisiones en pie de guerra frente a las 12 de la NATO. El número de esas divisiones alcanza a poco más de sesenta.

Se ha descubierto que la URSS saca ventajas del temor exagerado de la otra parte. En los casos anteriores, con sesenta divisiones y veinte o treinta cohetes no sólo pudo simular una fuerza cuatro o cinco veces superior, con todas las consecuencias que ello entraña, sino que también obligó a los Estados Unidos a gastar mucho dinero en lo que era menos urgente. Por lo demás, existen buenas razones para creer que tales errores no siempre eran desinteresados: las empresas dedicadas a la industria de guerra alentaron a dirigentes políticos y militares "alarmistas" con el fin de obtener más órdenes de compra.

El ansiado código

El gobierno Kennedy logró un progreso considerable en lo que concierne al conocimiento del sistema soviético, sus recursos y ambiciones. Hoy parece inconcebible que Roosevelt pudiera engañarse con la idea que podría inducir a Stalin a adoptar la democracia parlamentaria; pero también pasaron los tiempos en que Truman veía en él una nueva encarnación de Gengis Khan. Fue el mismo John Foster Dulles quien abordó el estudio prolijo de los materiales accesibles sobre la URSS. En sus últimos años, un libro de Stalin — "Principios del leninismo" — estaba siempre sobre su mesita de noche. Hoy, la "kremlinología" es una ciencia de moda en USA, y muchos universitarios norteamericanos conocen a Marx y a Lenin, al propio Krushev, mejor que sus colegas soviéticos, aburridos de esas lecturas. Los artículos de "Pravda" son inmediatamente recortados, analizados, disecados, y veinte o treinta plumas especializadas se dedican a comparar en cada caso la ortodoxia de hoy con la del mes pasado.

Pero el exceso de sabiduría puede ser tan perjudicial como la ignorancia. La literatura política soviética viene sazonada de toda clase de ingredientes para engañar, sea a los "burgueses", sea a los "dogmáticos" de Pekín. ¿Cómo saber en cada caso de qué se trata? Cuando el señor Krushev amenaza a Occidente, ¿habla para Washington o para Pekín? El sueño de algunos dirigentes norteamericanos es, según se ha dicho, establecer una especie de código que les permita entenderse con los gobernantes rusos, a espaldas y por encima de la opinión internacional.

Actualmente, en Moscú, los señores Harriman y Freeman trazan los primeros signos de ese código. ♦

Desde EE. UU.

El espacio es para todos

Por Art Buchwald *



WASHINGTON. — El éxito del vuelo de la cosmonauta rusa Valentina Tereshkova ha resultado muy incómodo para los funcionarios espaciales en los Estados Unidos. Hasta que la bella del mundo comunista, de 26 años de edad, fue puesta en órbita, los norteamericanos habían sido informados de que el viaje espacial era para superhombres y que requería años de entrenamiento, extremada habilidad para volar, inteligencia superior y coraje masculino para manejar las intrincadas cápsulas espaciales que pasaban zumbando alrededor del globo a 1.700 millas por hora.

Entonces vino Valentina, recién salida de una fábrica textil, cuya única experiencia en el espacio había sido saltar en paracaídas, y muchos norteamericanos se sintieron desilusionados. Los rusos probaron, en todo caso, que aproximadamente cualquiera podía irse al espacio y volver.

El viaje espacial, en lo que concernía a la Administración para la Aeronáutica y el Espacio (NASA) de los Estados Unidos, era trabajo de hombres, y ninguna mujer podía ni remotamente calificarse para tan difícil tarea. Pues bien, Valentina probó que la NASA estaba equivocada, y ahora les toca a los Estados Unidos hacer algo espectacular para mostrar al mundo que ese viaje no sólo no es dificultoso sino, inclusive, hasta más fácil de lo que los rusos lo han hecho.

Lo mejor que pueden hacer los Estados Unidos es mandar un chico menor de doce años. Muchos padres, en especial durante las vacaciones de verano, alegremente prestarían como voluntario uno o más de sus hijos para la experiencia, y muchos chicos, que proclaman que no quieren ir al campamento de vacaciones, de buena gana se ofrecerían para la tarea.

Estamos pensando en un chico de nueve años que vive con nosotros. Haría cualquier cosa con tal de alejarse de sus hermanas. Nuestro voluntario estaría encantado de volar en una cápsula espacial, siempre que en ésta hubiese televisión y no tuviera que irse a dormir a las diez de la noche. Muchas veces ha hablado de marcharse de casa, y estamos seguros de que si le diéramos un boleto para Cabo Cañaveral, saltaría de contento por la oportunidad.

El espacio siempre ha sido de pri-

mordial interés para él. Ha saltado del techo del garaje al suelo, muchas veces; ha sido despedido por el aire, por su bicicleta, en varias ocasiones, y ha experimentado la falta de gravitación cada mañana, cuando hemos tratado de despertarlo y hacer que se vista para ir al colegio.

Nuestro voluntario está muy familiarizado con el lenguaje espacial y sabe todo lo concerniente a gantrys, combustibles líquidos y cuentas para atrás. Hubo una época en que tenía problemas para contar hacia atrás, de diez a cero, pero ahora se maneja muy bien en ese terreno. Lo que más trabajo le da es la suma y la resta.

El joven astronauta ahorraría mucho dinero a los contribuyentes. Por de pronto, ya tiene un traje espacial que le compramos en Navidad. Su consumición de alimentos, si se ajusta a lo que acostumbra en la Tierra, apenas si se advertiría. Una bebida sin alcohol de vez en cuando y algunos bizcochos es todo lo que aparentemente necesita para subsistir, y si no se consiguen bizcochos se las arreglará con la bebida sin alcohol.

Aunque no hemos conversado este asunto con él, estamos muy seguros de que estará ansioso de irse mañana si la NASA lo llamara, aunque habría preferido irse en otoño, cuando la escuela está abierta y hubiera tenido una excusa valedera para no ir a clase. Si tuviera que elegir entre faltar a la escuela o quedarse en órbita, elegiría lo segundo, y descontamos que superaría todos los records rusos.

La NASA se rió de las mujeres norteamericanas cuando éstas dijeron que los rusos planeaban mandar una mujer al espacio, pero ya no se rie más. Si los rusos envían un chico al espacio antes que nosotros, será la última indignidad.

Mientras escribimos estas líneas, nuestro voluntario está esperando, con su traje espacial puesto, frente al televisor. Su amigo B. J., también con traje espacial, está a su lado. Ahora todo queda en manos de la agencia espacial. Si quieren un chico para hacer un trabajo de hombre, tenemos uno preparado. La verdad es que valdría la pena intentarlo. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA and The New York Herald Tribune Inc.



Erlander ha cerrado una brecha en el sistema de seguridad sueco.

Suecia

Un coronel traidor en la cancillería

Todo hace suponer que el señor Nikita Kruschev deberá, por segunda vez, anular una visita oficial a Suecia. La prensa de Estocolmo coincide en que no sería oportuna, cuando acaba de descubrirse el caso de espionaje más sensacional que haya conocido este país desde el fin de la guerra.

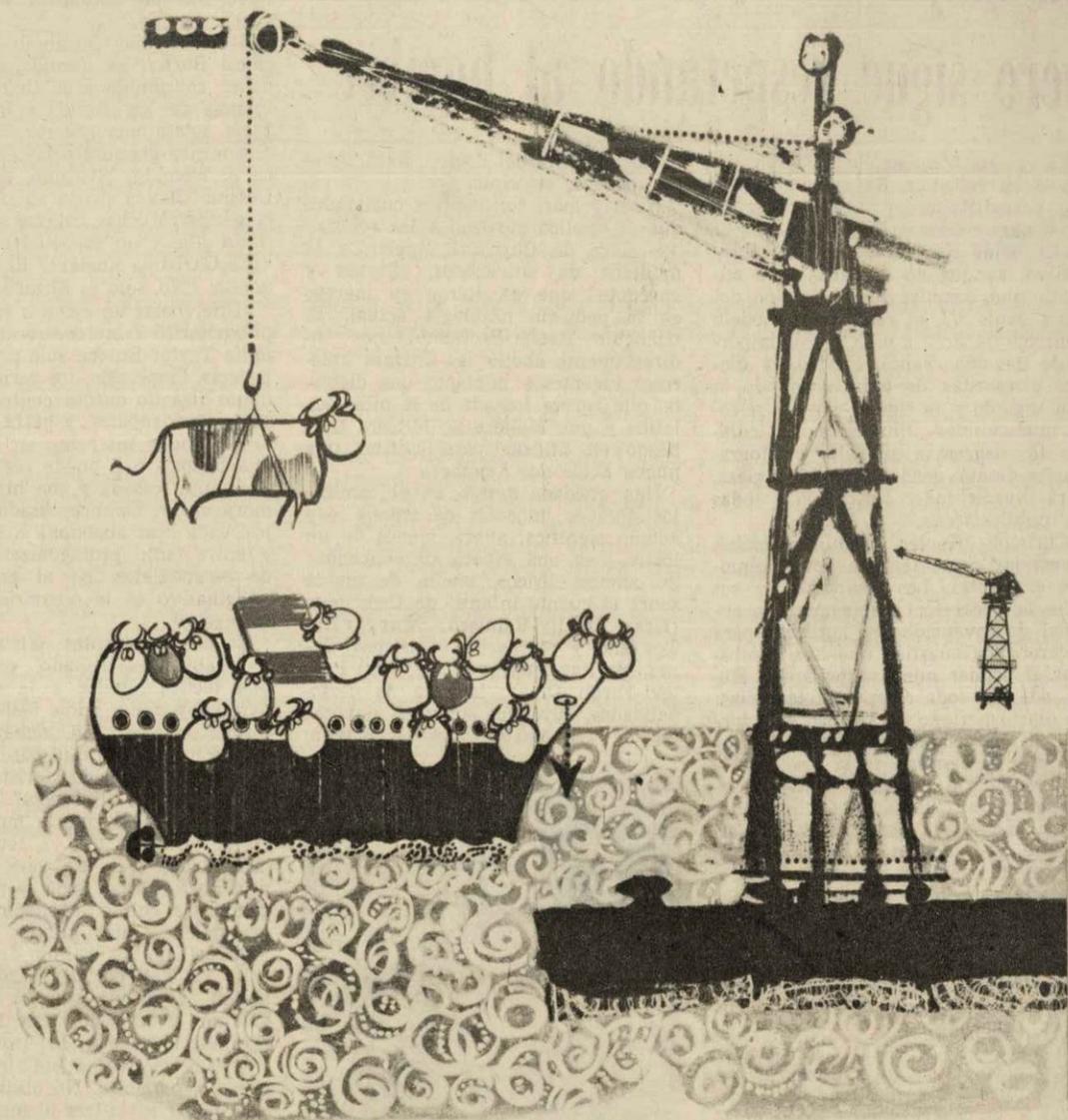
El pueblo sueco quedó estupefacto al leer la noticia del arresto del coronel de aviación Stig Wennerstroem, quien confesó, después de cinco días de interrogatorio, que hacía espionaje para la URSS desde 1948, sin tener siquiera la excusa de sus convicciones ideológicas. Lo hizo por dinero, dijo.

Lo que agrava la cuestión es la importancia de los puestos que ocupó este oficial superior. Desde 1961, como consejero técnico para los problemas del desarme, se desempeñaba en la Cancillería, donde tuvo acceso a todos los secretos de la defensa nacional; y, aunque Suecia no forma parte de la alianza atlántica, sus dirigentes sabían bastante sobre la NATO y especialmente sobre el comando meridional, que cubre a Noruega y Dinamarca.

El primer ministro sueco, Tage Erlander, dirigió una enérgica protesta al gobierno soviético y obtuvo que se retiraran de Estocolmo el primer secretario y el agregado militar de la embajada soviética.

Wennerstroem, según parece, trabajaba solo; pero es sugestivo que haya podido hacerlo durante tanto tiempo y con semejante impunidad. Filmaba documentos secretos y los entregaba a los rusos en medio de recepciones diplomáticas, sin despertar la menor sospecha. El gobierno de Erlander está persuadido de que hay muchas lagunas en su sistema de seguridad. ♦

ARMOUR...VALORIZA LA RIQUEZA GANADERA ARGENTINA!



EN MISION "ECONOMICA"

**HACIA TODOS
LOS PUERTOS
DEL MUNDO!..**

La calidad de las carnes y subproductos argentinos, elaborados y distribuidos por ARMOUR, gana para siempre la preferencia de los mercados más exigentes. Es una conquista que capitaliza la riqueza nacional.

A lo largo de casi medio siglo, ARMOUR ha colaborado con su experiencia al progreso de la ganadería argentina y a la valorización de sus productos. Así cumple ARMOUR una obra útil al país apuntalando el más grande patrimonio nacional: el campo argentino.

ARMOUR...TAMBIEN ES UN NOMBRE GAUCHO!

La mujer moderna no se ruboriza pero sigue respetando al hombre

La revista francesa *Paris Match* envió a su redactor Raymond Cartier —el periodista mejor pagado del mundo— para cubrir en Londres el affaire Christine Keeler. Es un dato ilustrativo, aunque no el único, para advertir que, después de la elección del Papa Paulo VI, el caso de la modelo pelirroja ha sido la noticia más importante del año. Tanto, que 50.000 diarios y revistas de todo el mundo la han seguido y la siguen con asombrosa minuciosidad. Una cifra incalculable de telegramas, artículos y fotografías se desató, desde la capital inglesa, para invadir todos los países y todas las publicaciones.

Christine Keeler produjo crónicas divertidas, comentarios agudos, opiniones excitantes. Los periodistas y sus jefes de redacción desplegaron un arsenal de invenciones y sutilezas para encarar una cuestión que hizo tambalear al primer ministro británico. Hubo, además, toda clase de fotografías: un diario porteño no titubeó en adornar su última página con una imagen casi al desnudo de la Keeler. Algún semanario arriesgó un nuevo sustantivo para calificar el asunto y le llamó: *La nueva pornocracia*. El rostro de la modelo se distribuyó en cientos de carátulas y desplazó a graves temas de la actualidad. Ni la cosmonauta soviética Valentina Tereshkova consiguió arañar esa popularidad. Una mujer en la Tierra, atada a las más antiguas prácticas de la Tierra, pudo más que otra quebrando los misterios espaciales.

Ahora bien: ¿cuál fue la reacción del público, la de los millones de seres a quienes iban destinadas las agudezas y las descripciones? No es apresurado decir que ni un solo juicio adverso hizo blanco en las atractivas líneas de Christine Keeler. De buenas a primeras, la persona que conmovió al puritanismo inglés, que penetró en una historia de espionaje y delito, se convirtió en una heroína y se apoderó, si no de la admiración general, por lo menos de la simpatía de muchos.

Ni sus ingenuas declaraciones ni los más quisquillosos relatos de sus aventuras arrancaron críticas adversas. Como mínimo, una sonrisa de tolerancia; cuanto más, algún desborde de admiración. Christine Keeler forjaba una nueva heroína contemporánea. O, puesto en otras palabras, un nuevo prototipo de heroína. Lo curioso es que, para hacerlo, se había valido de las armas más tradicionales y rutinarias. En la misma Inglaterra, el arzobispo de York mantenía un harén en su palacio, en el siglo XVIII. En esa centuria, también hubo una Christine Keeler: miss Chudleigh, amiga de tres pares del reino. La lista sería tan interminable como sencillos los elementos que se pusieron en juego alrededor

de la discípula del doctor Ward: gracia, belleza, erotismo.

No hay más: son las tres cualidades que el público sustrajo a las reiteradas fotos de Christine Keeler, a la montaña de situaciones, chismes y anécdotas que escoltaron su ingreso en la pequeña mitología actual. El triángulo Keeler-Profumo-Ivanov indirectamente abolió las intrigas amorosas vigentes e implantó una distinta, que parece tomada de la picaresca latina y que Molière no hubiera titubeado en utilizar para escribir una nueva *Ecole des Femmes*.

Han quedado detrás, en el camino, los grandes impactos de antaño —y antaño significa, ahora, menos de un lustro— en una especie de evolución: los amores líricos, vuelta de tuerca sobre el cuento infantil de Cenicienta (Grace Kelly-Rainiero, Margarita-Towsend y Margarita-Armstrong Jones, Marilyn Monroe-Miller, Reza Pahlevi-Farah Diba); la caza de personalidades, cuyo dos símbolos mayores pueden ser María Callas y Soraya;



Christine Keeler: Gracia, belleza y erotismo la hicieron heroína.

las idas y venidas de las estrellas de cine, con Brigitte Bardot en primer sitio. Todo esto parece una hojarasca vana: en estos momentos, Kim Novak se cansa de declarar a los periodistas que está enamorada y a punto de casarse con un periodista y nadie se ocupa de ella.

Hasta el dúo Elizabeth Taylor-Richard Burton ha decaído, después de haber consumido a su tiempo las columnas de los diarios y las revistas. *Time* relata una anécdota indicativa: una mujer glamorosa hace su entrada en el Wembley Stadium, donde pelea Cassius Clay y ocupa su platea en el ring-side. Muchas cabezas se vuelven hacia ella, y un espectador pregunta: "¿Es Christine Keeler?" El vecino responde: "No, sólo es Elizabeth Taylor".

¿Diferencias de estilo o simple auge publicitario? Conviene recordar que el idilio Taylor-Burton sólo promovió asperezas. Empezaron los periodistas italianos tirando dardos contra la intérprete de *Cleopatra*, y hasta *L'Osservatore Romano* intervino en la historia, una historia que puede resumirse así: una mujer casada y con hijos se enamora de un hombre casado y con hijos, cada cual abandona a su cónyuge y entre tanto protagonizan un sinfín de escandaletes. Ni al escritor más imaginativo se le ocurriría algo más rutinario.

Existen agravantes: Elizabeth Taylor había desarrollado, con Burton, una táctica similar a la que utilizó para subyugar a Eddie Fisher, su penúltimo marido. Sin embargo, es el mismo mecanismo que puso en funcionamiento la delgada Christine Keeler. ¿Dónde está la diferencia? Tal vez, en el anonimato en que la modelo había vivido antes de que se revelaran sus intimidades. Tal vez, para mucho espectador del caso, todo se definió cargando las culpas al médico Ward y presumiendo que Christine Keeler sólo había sido una sección de un engranaje. Tal vez, por una razón de compasión, al intuir que la amiga de Profumo y de Ivanov era una víctima arrojada al pozo de los leones.

Sí, son motivos atendibles, explicaciones rescatables. No obstante, habrá que volver a los tres elementos arriba anotados: gracia, belleza, erotismo. "Liz" Taylor sólo dispuso del segundo. En todo su huracanado romance con Richard Burton se dedicó a ocultarse, se refugió en la gazmoñería, tendió vellos absurdos, defendiendo una intimidad que ya no era de ella. Ni gracia ni erotismo. Ella prestó al mundo la figura de una avergonzada mujer que temía las consecuencias de su actitud.

Christine Keeler no las temió nunca. Hasta en la Corte se condujo con elegancia. "Nunca me consideré una *call-girl* o una prostituta", dijo al fiscal. Y no ejercía, en ese instante, ninguna clase de cinismo. Simplemente, decía lo que pensaba. Hacia lo contrario de Elizabeth Taylor y la echaba de la actualidad.

Puede asombrar la contradicción que brinda el caso Keeler: en medio de una sórdida maquinación —que incluye los extremos generalmente condenables: trata de blancas, drogas, ataques armados y, quizá, espionaje— la figura principal no recibe diatribas. Las diatribas se dirigieron hacia Profumo, hacia Macmillan inclusive. Nun-



Elizabeth Taylor, Brigitte Bardot, Soraya, Kim Novak: Sus intrigas amorosas se han convertido en una hojarasca sumida en el olvido. Una modelo pelirroja las desplazó en medio de una sordida historia escandalosa.

ca hacia la eufórica pelirroja. Para esto también tienen que surgir explicaciones.

Evidentemente, el público no se ha envilecido progresivamente como para congeniar con esas sordideces. Sucede que, día a día, varía la mentalidad de ese público, que no es una entelequia privilegiada, un sector especial, sino una manera universal de observar y reflexionar. Bastante hizo el psicoanálisis y bastante la propia marcha de la humanidad, sus conquistas y progresos. Decir esto es promulgar una perogrullada; claro que no significa que deje de ser cierto, que niegue una certidumbre: hoy, las relaciones amorosas se enfocan desde un ángulo más límpido y menos conformista, más amplio y menos obsecuente. Algo sintomático: ese ángulo no excluye el pudor.

Las relaciones amorosas — que Choderlos de Laclos estigmatizó en un libro demoníaco y moralizante, que Sade trizó con afilado regodeo, que Arellano transformó en una plácida fuente de regocijo — corren parejas con la época, y la tendencia es la de observar sin susto, la de poner ojos abiertos sobre cada problema. Y, si es necesario, la de manejar el tema con humor, con el mismo que, de alguna manera, ayudó a considerar el affaire de Christine Keeler.

Hasta tal punto que, en las últimas semanas, los canales de televisión de Buenos Aires se hacían eco de un episodio: una joven aspirante a estrella se presenta en la oficina de un productor, demuestra sus aptitudes, arroja sobre el escritorio una catarata de fotografías y recortes y pide un contrato. El productor se levanta de su sillón, se acerca a la muchacha y le susurra: "Todo esto no sirve, ¿usted quiere ser famosa en un día? Tenga una aventura con un ministro y haga que la gente se entere". El productor bromeaba, pero la broma era simbólica.

En la misma televisión — Canal 9 —, la semana pasada se discutió a prudentes horas nocturnas el problema de la infidelidad matrimonial. Y se dijeron frases chispeantes. Un editor solterón expresó que no se había casado "porque no me gustaría ser cocu". Una bailarina y cantante acusó a los hombres de pensar "de la cintura para abajo". Una estudiante de

medicina defendió la infidelidad de las mujeres y leyó extrañas estadísticas de insatisfacción femenina. Hubo citas de pensadores, desde Lutero a Bernard Shaw.

Este clima propició una idea de PRIMERA PLANA: tratar de levantar una encuesta entre 22 mujeres de varias edades, estados civiles, profesionales y estratos sociales, respecto de las relaciones eróticas. En las conversaciones, los redactores deslizaron preguntas que, hace 20 años, hubieran

sido contestadas con una bofetada. Sin embargo, no hubo reacciones sorprendidas. Hubo, sí, algunas respuestas jugosas y la posibilidad de conocer cómo piensan las mujeres argentinas de ciertos temas antes prohibidos.

Los datos permiten diseñar la imagen de una mujer simbólica, pues se suceden las coincidencias dentro de las mayores divergencias de las personas encuestadas. Esa imagen es ésta: un lirismo casi general en la contemplación del hombre deseado — no se le pide ni belleza física ni atributos diabólicos —; como contradiciéndose con esto, una elasticidad ante los devaneos de ese hombre, una actitud tolerante para con sus infidelidades; un cierto desprecio, en el caso opuesto, por la mujer infiel; una inclinación tangible al respeto del matrimonio, que llega hasta la negación total del aborto como anulador de la procreación y a pasar por alto, de pronto, la insatisfacción femenina en materia sexual.

Pero entre una y otra opinión, consigue salir a flote una necesidad de estar al día, de alejar los tabúes, que tiene su mejor ejemplo en la casi unanimidad de los juicios sobre la educación sexual de los hijos: casadas y solteras propugnaron una educación abierta, sin tapujos. Una de ellas llegó a replicar: "Mi chico de cinco años lee *Educación sexual infantil*, de Sten Hegeler".

Las charlas mantenidas por el equipo encuestador y sus entrevistadas permiten llegar a una conclusión aún más sintética y global: las mujeres argentinas dan el salto desde su tradicional severidad para con los asuntos amorosos — que hay que acreditar al pasado latino — a una mayor amplitud de miras, a una consciente libertad de análisis y reflexión para con una materia tan compleja como acuciante, tan trascendente como imposterizable. Curiosamente, ese salto lo dan dentro de una sutil espiritualidad, reemplazando el puritanismo falso por una férrea tesitura moral. Ya estaba escrito en un párrafo anterior: el pudor no se extingue.

Conviene comenzar con el hombre; es, además de una copia del Génesis, el camino más apropiado. Las mujeres identifican en sus réplicas al *hombre ideal* con el *buen marido*; a los dos les reclaman casi idénticas virtudes: desde cultura e inteligencia

En síntesis

Relaciones prenupciales

Deben practicarse: 9 (casadas), 5 (solteras).

No deben practicarse: 2 (casadas), 4 (solteras).

Adulterio (cometido por la mujer).

Debe tolerarse: 7 (casadas), 3 (solteras).

No debe tolerarse: 4 (casadas), 6 (solteras).

Adulterio (cometido por el hombre)

Debe tolerarse: 9 (casadas), 5 (solteras).

No debe tolerarse: 2 (casadas), 4 (solteras).

Limitación de la natalidad.

Sí: 10 (casadas), 7 (solteras).

No: 1 (casadas), 2 (solteras).

Frecuencia (para la mujer).

Una vez por semana: 3 (casadas), 2 (solteras).

Dos veces por semana: 3 (casadas), 2 (solteras).

Tres veces por semana: 1 (casada).

• 11 entrevistadas no fijaron cifras.

Frecuencia (para el hombre).

Una vez por semana: 3 (casadas), 2 (solteras).

Siete veces por semana: 2 (casadas).

• 11 entrevistadas no fijaron cifras.

N. de la R.: A los fines de esta síntesis se han computado sólo a las entrevistadas casadas y solteras, razón por la cual las sumas no coinciden con el total de interrogadas. ♦

Protagonistas

PRIMERA PLANA conversó, para la presente encuesta, con las siguientes personas: Nora Araujo, 20 años, soltera, estudiante; Gloria Barbiero, 27, soltera, estudiante; Beatriz Coprin, 24, divorciada, bailarina; Marta Days Camerota, 27, soltera, estudiante; Mariana Espeche, 21, casada, maestra; Elsa Fasanella, 38, soltera, empleada; Martha Gavensky, 32, 2 veces casada, pintora; Ruth Elena González, 27, casada, empleada; Martha Herrera, 21, soltera, estudiante; Alcira Jiménez de Paz Aldao, 30, casada; Olga Lavet, 40, casada, encargada de guardarropas; Rita López, 15, soltera, mucama; María Martínez Castellano, 27, soltera, estudiante; Olga Ortiz de Rosas, 40, soltera; Margarita Padilla, 30, casada, empleada; Marta Puiggari de Goyena, 27, casada, abogada; Matilde Rossi, 54, casada; Beatriz Rudner, 30, casada; Alicia Santos, 25, soltera, vendedora de libros; Blanca A. T. de Villegas, 28, casada; Georgina de Uriarte, 40, viuda, directora teatral, y Adela Zelaschi de Dubois, 32, casada, empleada. ♦

hasta sinceridad y comprensión, desde estabilidad y madurez hasta responsabilidad y sinceridad. Son pocas las que exigen menos; una señaló: "Que sea bueno". Y pocas las que desconciertan: "Si tiene plata, mucho mejor". Pocas, finalmente, las que introducen el tema concretamente erótico: "Debe saber enamorar y cultivar el amor". Las dos opiniones más notables —por su antagonismo— son éstas: "El hombre tendría que tener la mayoría del tiempo ocupado en un trabajo". "El hombre ideal no existe. Es el que tenemos cada una de nosotras".

Por este camino, el 70 % se muestra propenso a perdonar las infidelidades de ese hombre, ideal o buen marido; el resto propone la severa solución de la separación. Entre las primeras se suceden los matices, aunque triunfa una constante lúcida: averiguar qué provocó la infidelidad y repararla de acuerdo con los resultados que se obtengan. "Exploraría qué lo atrae en su amante —dice una de las encuestadas solteras— y en base a ese conocimiento lo atraería de nuevo". "Creo que un gran porcentaje de mujeres engañadas lo son por culpa de ellas", admitió otra, casada. Otras contestaciones resultaron *boutades*: "Merced a las amantes persisten los matrimonios, quiebran la monotonía que en sí implica esa institución". O fríos cálculos: "Cuando una mujer descubre que el marido o el amante la engañan, debe vengarse y hacer lo mismo. Luego, puede llegarse a una reconciliación, pero siempre conviene negociar en igualdad de condiciones". El apasionamiento tiñó esta frase: "Hay que pegarle, morderlo, tirarle algo por la cabeza, es decir, lo mismo que si no fuéramos modernas. Aquí no puede haber diferencias".

En las antípodas está el consenso de las propias mujeres en relación con la infidelidad femenina. Aquí, subsisten resabios de tradiciones y sistemas de vida. La misma señora que sugería "pegar, morder" al cónyuge adúltero, sugiere lacónicamente: "Si el hombre descubre que su esposa lo traiciona, lo que debe hacer es no verla más, si puede..." La misma que valoraba a las amantes porque, según ella, apuntalaban la estabilidad conyugal, piensa que en el caso de la mujer "la infidelidad es doble". La que proponía explorar en qué residía la atracción de la amante, asegura que "hay más baja en la mujer que traiciona a su marido".

Según se observa, el hombre sigue siendo un factor dominante, una fuente de sumisión muchas veces. ¿Habrán hombres totalmente perfectos? ¿Por qué se les exige fidelidad y, luego, se los perdona cuando infringen esa cualidad? ¿Por qué se les pide saber cultivar el amor y se acepta que lo cultiven fuera de su hogar o de su amantazgo? Esta flagrante contradicción no recibió explicaciones.

En cambio, se manejó una presunta solución, la de conocer a fondo al marido antes de desposarlo. Y un modo de conocerlo a fondo es tener directas relaciones eróticas con él: 15 respuestas fueron positivas, 7 negativas. De estas siete, cuatro pertenecen a encuestadas solteras; vale decir que en pleno estado pre-matrimonial su opinión se torna aún más válida. Una de ellas achaca a esas relaciones la excesiva "cantidad de neuróticas que hay ahora en la Argentina".

Dos casos curiosos se desprenden de este tema, que no logró contestaciones desarrolladas, sino los obvios monosílabos del sí y el no. Una mujer casada manifestó: "Relaciones con el novio, sí; por eso más vale cambiar de novio lo menos posible". Y otra: "Entiendo que por razones de carácter psicológico, el primer acto sexual debe efectuarse en un estado de tranquilidad que no se da en el día de la boda. Por eso, opino que es preferible efectuarlo antes o después de ese día".

Como si fuera una cadena, las situaciones se eslabonan solas. Si no hay hombres perfectos, si llevar el noviazgo hasta sus últimos extremos tampoco constituye una garantía, ¿hasta dónde de la relación amorosa debe saciar a la pareja? ¿Hay un patrón para medir la frecuencia de esos contactos? Para la mitad de las entrevistadas, ese patrón tiene números concretos: la mujer necesita de tal relación no más de tres veces a la semana (según algunas, una o dos solamente). Para la otra mitad, son las circunstancias del momento y el temperamento de cada mujer lo que determinan esa cifra. Al preguntárseles qué frecuencia creían necesaria en el caso del hombre, volvió a repetirse un hecho ya observado: la primacía a él acordada. Una joven soltera que indicaba una frecuencia de relaciones de una vez a la semana para la mujer, la amplió a cuatro para el hombre. Una señora que respondió, en la primera situación: "Dos veces por semana como mínimo", dijo después: "Día por medio, o sea más que la mujer". Otra se expidió así: "La mujer, cada dos días. El hombre, todos los días".

La réplica más osada partió de una mujer de acaudalada posición, madre de cuatro hijos: "El hombre, con la propia esposa, una vez por semana le basta. Con una fortuita, tal vez todos los días". La línea persiste: "Supongo que el hombre necesita desahogarse más frecuentemente". "El hombre, por la vida que hace, tiene derecho a una mayor frecuencia".

Esto parece indicar que, sexualmente, la mujer no es feliz. Se solicitó, entonces, a las entrevistadas que trazaran una estadística sobre satisfacción, en base al conocimiento íntimo de sus amigas. La tabulación de esas estadísticas indica que cinco de cada diez viven insatisfechas. Se repitieron las audacias: "Cinco de cada diez están satisfechas; pero ya dentro del matrimonio, la proporción baja a una de cada diez". "Ocho de cada diez —respondió una señora casada—, pero con ayuda extramatrimonial". La comprobación obliga a alarmar porque, aunque con matices contradictorios, parece indicar que el matrimonio no es la solución para la felicidad sexual.

En un solo punto el acuerdo fue abrumadoramente unánime, y es el que se refiere a la educación sexual de los hijos. Solteras y casadas abogan por una instrucción liberal, clara, sana, científica, aunque dos opusieron reparos: "Haré lo que me aconseje el médico pediatra". "Según la evolución de las cosas y sin perder de vista las enseñanzas de la religión". El resto coincidió en que el hogar debía ser la escuela sexual, y que nada hay que ocultar a los hijos.

He aquí, tal vez, el fruto más consistente, más trascendental, de esta nueva orientación femenina. Una orientación que continúa atada a una regla básica, ancestral: la de la necesidad de unión de la pareja, algo que un gran poeta como Paul Eluard sintetizó en estos versos:

*Llegaste, la soledad fue vencida;
me recubriste con tu carne clara
y aprendí a vivir. ♦*



*Es peor la infidelidad femenina
(como en La dama del perrito).*



Rambler Ambassador... naturalmente

Rambler Ambassador: justo equilibrio entre los más avanzados progresos de la técnica y las más refinadas conquistas del confort. Mediante una cuidadosa depuración de líneas, un generoso despliegue de potencia y una espléndida armonía general, se ha conseguido hacer del RAMBLER AMBASSADOR una descollante expresión de calidad automotriz. Cuando se piensa en un coche de cualidades únicas, se piensa en el Rambler Ambassador... naturalmente.

CONSULTE AL CONCESIONARIO IKA MAS CERCANO QUIEN PONDRA A SU DISPOSICION UN AMBASSADOR PARA UNA DEMOSTRACION DE MANEJO



Rambler Ambassador

PRODUCTO DE CALIDAD INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA
Miembro Asociación Fábricas de Automotores.

Ahora nuevo Plan IKA de financiación ofrecido por Permanente S. A., como mandataria de IKA. Intereses desde 1%... desde 25% contado y plazos de hasta 30 meses.

Beneficencia

Un gran peligro para el nuevo presidente

"Como decíamos ayer..." La frase fue pronunciada, con juvenil entusiasmo, la semana pasada por una encumbrada dama de la sociedad porteña, Rosa Sáenz Peña de Saavedra Lamas, al reanudar sus labores la Sociedad de Beneficencia de la Capital tras dieciocho años de silencio.

Según las damas que dirigen la institución fundada por Rivadavia en 1821, el presidente Perón tenía un gran sentido del humor. Cuando en 1946 el gobierno intervino la Sociedad, la señora de Saavedra Lamas encabezó la delegación que entrevistó al primer magistrado para conocer las razones de la medida. "Señoras, no sé de qué se trata. Es una disposición del Senado", arguyó Perón. "Pero como el Senado es peronista, suponíamos que el origen de la orden radicaba en usted", fue la contestación. Según las damas, el presidente lanzó sonoras carcajadas, muy contento por el chiste.

Pero a pesar de este curioso sentido del humor, la intervención se llevó a cabo en la persona de Armando Méndez San Martín, más tarde ministro de Educación. No sólo quedó sin efecto la subvención anual del gobierno (la última había sido de 22 millones de pesos... de 1946) sino que fueron confiscadas todas las propiedades de la Institución y sus 38 establecimientos: hospitales, asilos, talleres, escuelas y la colonia agrícola de Luján, que había sido donada por la señora Unzué de Alvear. El patrimonio de la Sociedad, estimado por el gobierno de la época en 500 millones de pesos, en realidad casi doblaba esta cifra.

De 1946 a 1955, la casi sesquicentaria entidad mantuvo un sueño no siempre plácido. "Eramos como fantasmas", comenta ahora una de las damas. La revolución de 1955 las despertó del sopor, y comenzaron activas reuniones en la residencia de los Saavedra Lamas, en la avenida Quintana (Rosa Sáenz Peña de Saavedra Lamas es hija de un presidente de la República y viuda de un Premio Nobel de la Paz; tras ella, cinco generaciones de argentinos presidieron la Sociedad de Beneficencia).

El presidente Aramburu recibió en varias oportunidades delegaciones de la Institución, prometiendo siempre ocuparse de su reivindicación material y jurídica. "Era muy amable, pero por circunstancias que ignora, nunca pudo cumplir su palabra", señala la señora de Saavedra Lamas.

Fronzizi, en 1958, les reintegró la personería jurídica, pero nada más. Aunque no había perdido la esperanza de obtener una reparación, la comisión directiva reinició su labor en el palacete de la avenida Quintana. La señorita Sofía Díaz de Vivar, en 1961, hizo una donación de 200 millones. Con esta cifra, la Sociedad comenzó a planear un gran hospital en Palermo, en terrenos cedidos por la

Municipalidad, con capacidad inicial para 150 camas.

Probablemente esta capacidad se incrementó hasta 400 plazas. Hace pocas semanas, las dinámicas benefactoras obtuvieron una entrevista con el embajador norteamericano, Robert Mac Clintock, por cuyo intermedio solicitaron la suma de 700 millones de pesos dentro del Plan Alianza para el Progreso. El diplomático, una vez que consultó con Washington, no vio mayores obstáculos para que se concediera esa cifra, porque "la obra de la Sociedad de Beneficencia está encuadrada en el espíritu de la Alianza". Hacia fin de año se concretará esta transferencia de fondos.

Rosa Sáenz Peña de Saavedra Lamas, Guillermina Bunge de Moreno, Felisa Ortiz Basualdo de Alvear, Leonor Uriburu de Anchorena, forman un conjunto de damas que insisten porfiadamente ante todos los gobiernos y



Rosa S. Peña de Saavedra Lamas:
700 millones para dar bondad.

ministros para que se les devuelvan sus antiguas propiedades. Por fin, un ministro consideró la situación y les reintegró el edificio de Callao 1218, donde ya funciona oficialmente la Institución. Había prometido también cederles en devolución el Instituto Rossell para Ciegos, de San Isidro —que está cerrado por falta de fondos—, pero a los pocos días el ministro moría. Era el doctor Tiburcio Padilla, titular de Salud Pública.

Sin arredrarse por el episodio, las señoras ya están reiterando sus pedidos. "Somos una pesadilla", dice una de ellas con cordial sonrisa. El problema, para ellas, es muy simple. Como le dijo la actual presidenta al general Aramburu en 1957: "Si usted hubiera imitado a Urquiza, que después de Rosas firmó un decreto de pocas palabras reintegrando a la Sociedad de Beneficencia todos los bienes que tenía antes de su interdicción, el problema estaría resuelto".

Ahora confían en Illia. "Parece un buen hombre. Quizá tengamos suerte con él." ♦

Mujeres

La Casona, original retrato de su dueña

En una vieja casona porteña —zaguán y dos ventanas a la calle— situada en Guatemala 4540, los no iniciados pueden notar una sola anomalía: el frente pintado de un blanco anivo. Los iniciados, en cambio, saben que se trata de "La Casona", curiosa institución donde la semana pasada se hallaban a punto de ser vendidas dos camas de hierro con incrustaciones de nácar al precio de 50.000 pesos cada una.

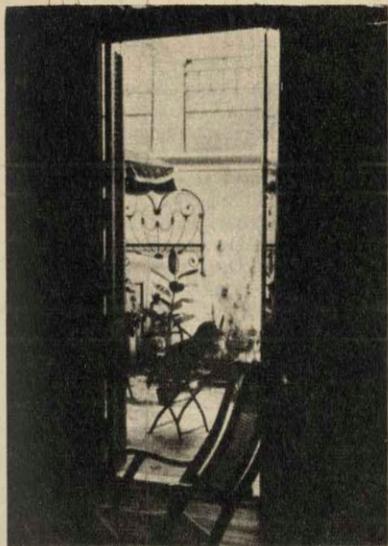
"La Casona" es varias cosas, pero básicamente se trata de un invento de su dueña, Elena Castro de Robirosa, a quien sus amigos llaman Pachula (dos hijos, diez nietos). Una filosofía la sustenta: "Combinamos las cosas de antes, con la enseñanza de algo que tiene que existir siempre: el buen vivir."

Traspuesto el zaguán, el visitante, o comprador, o alumno, se encuentra en un hall con vidriera de colores dentro del estilo de los cuentos de Borges o Silvina Ocampo, de donde pasa a un patio de paredes verdes íntegramente cubiertas por plantas y por cabeceras de cama de bronce y de hierro. Son el fruto de una colección iniciada quince años atrás: "Cosas de principios de siglo, especialmente camas, muebles de jardín, maceteros. He recorrido las provincias, los corralones, los remates..." Es posible, de pronto, tropezar con un objeto de hierro forjado. "Es un macetero hecho con la parte de arriba de un antiguo ascensor." Explicación sorprendente que precede a otras más extrañas. A propósito de la elegante decoración de "La Casona" —donde habita— su dueña dice: "Hace unos días todo era distinto; dentro de unos días volverá a ser distinto; a veces los muebles coinciden unos con otros a la perfección; a veces no tienen nada que ver entre sí. Porque aquí todo está en venta, menos yo."

Una casa: Un retrato

"Menos yo": broma que resulta una explicación al señalar el centro de tantas cosas heterogéneas. Pues tanto el anticuario como la "escuela de buen vivir" (que se divide en enseñanza de arreglos florales y clases de cocina para amas de casa *comme il faut*), así como la decoración de "La Casona", como la decoración de "La Casona", que dan las ramas de una higuera vecina ("No, no incursiono, me limito a robarme los higos que pasan para este lado, que son deliciosos"), el *office* de paredes de color cereza y techos azules adornados con tachos de cobre y botellones de vidrio, todos esos colores insólitos, muebles románticos y diseños refinados delatan al elegante y vital personaje en quien la risa, que estalla con facilidad, el empuje y el sentido del humor enmascaran más o menos a la melancolía.

De qué se ocupa Elena Castro de Robirosa? Decora interiores ("La es-



Camas y plantas adornando las paredes de un patio de color verde.

tancia íntegra de los Rueda, en la provincia de Buenos Aires, donde traté de conservar el viejo ambiente original"), decora jardines, decora balcones. Trato con las plantas que no es reciente. Durante años fue presidenta de la Sociedad de Horticultura. Ello motiva una sobresaltada respuesta a una pregunta sobre sus clases de arreglos florales: "¡Ikebana! ¡No, por favor! En su tierra, con su verdadero sentido religioso y filosófico es una maravilla. Pero acá es una plaga. Puros mamarachos. Cuanto yuyo seco encuentran por ahí aprovechan para ponerlo todo retorcido y en una posición absurda."

¿Cuánto cuesta una cama de fin de siglo de hierro o de bronce? Desde 4.500 pesos hasta 50.000, según su antigüedad o su rareza. Camas de pabellón, con corona, que van vestidas, cuestan 35.000. Precios que llegan a ser altos, pero que resultan mínimos si se comparan con las compras de otra coleccionista, la hermana de la señora de Robirosa, "Gata" Castro de Etchecopar.

Especialistas en cosas hermosas o inventoras de belleza, caminos poco comunes en Buenos Aires. ♦

Arquitectura

El súper-estadio de Boca: ¿Sobre el río?

En la última semana circularon entre los simpatizantes de Boca Juniors insistentes rumores sobre la construcción del futuro estadio. Los mejor informados daban por seguro que sería construido en el Río de la Plata, en una plataforma sobre el agua frente al extremo sur de la avenida Costanera, aproximadamente entre el monumento a Isabel la Católica y el espigón del Balneario Municipal. Las autoridades del club mantienen todavía en reserva esta información, pues no han finalizado aún las tratativas con las autoridades municipales y temen que éstas se vean afectadas, sobre todo en mo-

mentos previos al cambio de los más altos funcionarios. PRIMERA PLANA interrogó sobre la veracidad de la noticia al autor del proyecto, ingeniero José Luis Delpini, pero sólo recibió como respuesta una leve sonrisa y las siguientes palabras: "Usted quiere saber demasiado".

Delpini, que como es de suponer es hincha de Boca y socio de la institución desde hace 30 años ("soy vitalicio"), fue el autor de la actual "Bombonera", proyectada en 1932, y sobre la que algunos arquitectos opinan que constituye una de las obras "de mayor originalidad": en aquellos tiempos parecía prácticamente imposible ubicar 90.000 espectadores en un terreno tan chico.

Un gigantesco tulipán

Exactamente el 1º de noviembre de 1960 el presidente de Boca Juniors, Alberto J. Armando, llamó a Delpini a su oficina y le dijo lo siguiente: "Quiero que me proyecte un súper-estadio que tenga por lo menos 40.000 plateas y que dé ubicación a 140.000 espectadores en total y que, además, sea distinto de todo lo que se ha hecho en el mundo hasta ahora. Pero entiéndame bien: Boca no puede tener dos estadios, de modo que usted le dará a nuestra actual Bombonera cualquier otro destino honorable, digamos por ejemplo: viviendas para los asociados..." Delpini, que viene proyectando estadios desde hace tres décadas, sumergido en continuas búsquedas e infatigables estudios ("Esto no se hace en un día"), eligió uno de sus planos y comenzó a modificarlo en todo aquello que consideraba necesario hasta construir la maqueta. Cuando Armando llegó al estudio y la vio terminada "saltó de alegría", y según testigos presenciales, comenzó a abrazar a todos los colaboradores de Delpini.

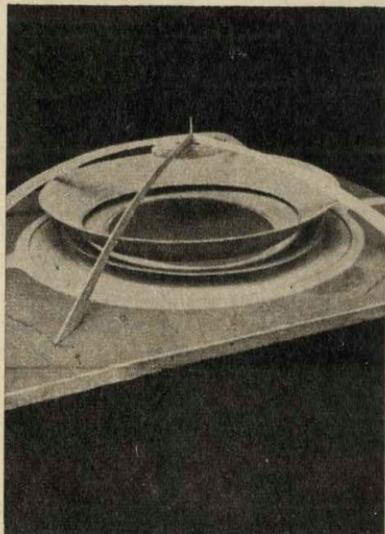
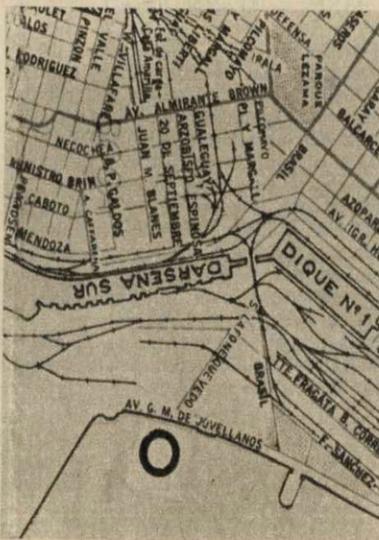
Una inevitable sensación de asombro se experimenta al enfrentar la maqueta. Las 40.000 plateas forman un óvalo alrededor del campo de juego y sobre ellas aparecen las gradas en un enorme plato apoyado en un muro transparente que bordea todo el estadio, dando la impresión de estar suspendido en el

aire. La obra posee una característica notable: el estadio será cubierto y se podrá abrir o cerrar según las circunstancias. La cubierta está concebida como un inmenso tulipán de 300 metros de diámetro, con pétalos oscilantes de 150 metros de largo cada uno, de modo que, a estadio abierto, el conjunto aparecerá como una gigantesca flor (los pétalos tendrán reflectores rasantes) y de noche ofrecerá un espectáculo inimaginable, pues dentro de la corona luminosa el estadio aparecerá suspendido. Delpini lo considera como "una obra realmente revolucionaria" en materia arquitectónica y destaca que en el Laboratorio de Investigación Experimental de Estructuras de la Facultad de Ingeniería se han iniciado los trabajos de experimentación para lograr la realización de la obra con importantes economías de costos y de materiales. Teniendo solucionado el aspecto financiero, la construcción en sí demoraría aproximadamente tres años.

Viviendas en la "Bombonera"

El actual campo de deportes de Boca Juniors será transformado, de acuerdo con el mandato recibido por Delpini, para lograr 790 departamentos con un centro comercial a lo largo de la planta baja y un gran parque de juegos infantiles en el lugar que ahora ocupa la cancha de fútbol. "Esta transformación se obtendrá utilizando las estructuras aporticadas de sostén de las actuales graderías, como esqueleto resistente de la futura construcción para viviendas y con muy poca destrucción." La fisonomía de la "Bombonera" no ha de variar mucho, aunque estará adornada por ventanales (en dos bloques paralelos) en el lugar que hoy ocupan las graderías.

Delpini no se deja fotografiar por los periodistas porque dice que "lo que importa de los hombres no son las caras, sino sus obras" y afirma que "para llegar a concretarlas hace falta que Dios nos provea de una gran resistencia para enfrentar los obstáculos y superar los fracasos, mucha fe para seguir adelante y una larga vida para poder verlas terminadas". ♦



El círculo indica la zona donde sería construido el estadio (izquierda), en forma de un gigantesco plato suspendido sobre el agua (derecha).

Gente en Primera Plana

Desnudos, sí

HOLLYWOOD. — Lo único que tenía que decir Carroll Baker era: "Luisa, alcánceme la bata." La toma, sin embargo, se repitió ocho veces. Participaron de ella, además de la actriz, el director, el cameraman y dos maquilladoras. Sucedió que Carroll Baker (la protagonista de Baby Doll), antes de pronunciar la lacónica frase, salía desnuda del baño y así se sentaba frente a una mesa de tocador. El extremo cuidado desplegado durante la filmación concluyó junto con la última toma: horas después la empresa productora distribuyó una lluvia de fotografías de Baker sin la bata. Este desnudo, que se incluye en el film *The Carpetbaggers* produjo casi tantos comentarios como el que, dos años atrás, protagonizó Marilyn Monroe en su posterior, inconclusa película.



Godber (izq.), el soldado Donnelly y la foto picante: "No la saque."

Desnudos, no

MEXICO. — Las autoridades están más severas que en los Estados Unidos. La semana pasada se difundió una resolución oficial por la cual se prohíbe a la argentina Isabel Sarli hacer desnudos. La estrella interviene, en estos momentos, en una nueva producción



Isabel Sarli: Está filmando en México pero no la dejan desnudarse.

de Armando Bó: *La diosa impura*. No es la primera vez que el tándem Sarli-Bó trabaja fuera del país: ya lo hicieron en Brasil, Paraguay y Venezuela. Es la primera, en cambio, en que se coarta uno de sus más pingües recursos.

La tarjeta

BUENOS AIRES. — Un chofer de taxi, el sábado por la tarde, antes de las elecciones, pasó el viaje haciendo a sus dos pasajeros el elogio del candidato Emilio Olmos. "Lo vi por televisión y me parece el mejor. Es muy

seguro cuando contesta." Los pasajeros lo contradijeron y el chofer insistió. Al bajarse, uno de ellos le entregó una tarjeta: "Mañana veremos si usted estaba en lo cierto." La tarjeta decía: Emilio Olmos.

encontrarse en Praga 250 cartas inéditas del novelista. Un centenar forma parte de la correspondencia con Ottília, la más joven de sus cuatro hermanas. Las restantes, son documentos únicos e inapreciables de la agonía de Kafka en el sanatorio Kíeling, cercano a Viena, donde pereció. Las cartas fueron dictadas a Dora Dymont, la mujer que cuidó a Franz Kafka hasta el fin.

Renoir a 100 francos

PARIS. — Dos centavos por plato: es lo que ganaba el pintor impresionista Auguste Renoir cuando, en sus comienzos, copiaba paisajes de Watteau o Fragonard para las porcelanas de Limoges. En recuerdo de esos dos centavos, casi al fin de su vida, pintó una pequeña tela redonda que representaba un plato decorado con rosas y se lo regaló a su nuera, Catherine Hessling, la esposa del director de cine Jean Renoir. La galería Urban adquirió el cuadro en 1948 y su propietario decidió usarlo como modelo para fabricar juegos de platos. Se necesitaron tres años para producir cien juegos de 36 piezas; cada una, pintada a mano y cocida separadamente, cuesta 100 francos. Ya se vendieron 30 juegos y entre los primeros poseedores figuran Jacqueline Kennedy y la Begum.

Ministro y Pin-up

LONDRES. — Joseph Godber, el sucesor de John Profumo como ministro de Defensa inglés, realizó una inspección a un cuartel. En una de las barracas se enfrentó con la fotografía —clavada en la puerta del armario de un soldado— de una inquietante pin-up. La observó con atención y le dijo al propietario, Joe Donnelly: "Es un buen adorno, pero lo eclipsa a usted. No la saque. Sería una pena hacerlo." Lo que no dijo el soldado Donnelly, y tal vez no lo quiso advertir el ministro Godber, es que la modelo de la foto se parecía mucho a Christine Keeler.

Comedia con regalos

LONDRES. — Un diario británico narra el episodio y lo califica de "pequeña comedia". La esposa del primer ministro Macmillan se acordó, casi sobre la llegada de John Kennedy a su casa campestre de Birch Grove, del tradicional intercambio de regalos. Corrió al comercio de un anticuario y compró un par de gansos de porcelana. Al llegar a la puerta de su casa se encontró con el presidente norteamericano y le entregó el paquete. Entonces entraron; Macmillan, ignorante de lo que ocurría, se adelantó y tomó el paquete de las manos del presidente creyendo que era un regalo de Kennedy para él, y lo cubrió de agradecimientos.

4.000 Dólares

PARIS. — El actor Jorge Lavelli se fue de la Argentina a los 26 años y se radicó en París. Tiene ahora 29 y hace unos días recibió allí, de manos de Gaetan Picon, director general de artes y letras, un cheque por 4.000 dólares. Era el importe del premio a jóvenes compañías de teatro, que ganó Lavelli por su puesta en escena de *El matrimonio*, una excéntrica pieza teatral del polaco Witold Gombrowicz, escrita y publicada originariamente en Buenos Aires. Si Lavelli convierte su producción en un espectáculo regular, recibirá otros 6.000 dólares. Por ahora prepara el montaje de *El mago prodigioso*, de Calderón de la Barca, que presentará en Lieja.



John Kennedy: Entró con un regalo para él y confundió a Macmillan.

Cartas de Kafka

PRAGA. — Franz Kafka murió el 3 de junio de 1924, pero el conocimiento de su obra sigue siendo patrimonio exclusivo de la posteridad. Acaban de

Remates

La colección de un magnate logra los precios más altos del mundo

"La caja de forma rectangular, la tapa corrediza con un panel ovalado de marquetería floral de sicomoro con filetes de madera de tulipán; los cuatro costados incrustados con corolas y esterilla taraceada..." Tal se desarrollaba la descripción hecha por el rematador, de un "secrétaire-poudreuse" Luis XV, con la seca certeza de una genealogía real y la musicalidad de un texto victoriano. De ese modo, la colección de René Fribourg de objetos de arte del siglo XVIII francés pasó hace pocos días, en Londres, bajo el martillo de Sotheby's, la casa de remates más grande del mundo.

El "secrétaire-poudreuse" con su espejo alzado, su tapa corrida, sus paneles abiertos, parecía un rompecabezas chino que nunca podría volver a reconstituirse, pero se bajó, deslizó y pegó, sano y salvo entre los brazos de un coleccionista privado francés, por la suma de 78.400 dólares, precio tope del tercer día del fantástico remate Fribourg, además del precio más alto pagado por un solo objeto en toda la colección. Al final del día, el resultado de tres jornadas de corteses golpes de martillo, revolotear de dedos ofertantes y suaves negociaciones ("Señor, vuelva a ser usted quien oferta...") llegó a la bicoca de 1.823.752 dólares.

Este fue el clima de una bacanal de las ventas que se desarrolló en siete sesiones. Pero algún adelanto del espectacular remate



El "Desnudo en Paisaje" de Renoir se vendió en 28.560 dólares.

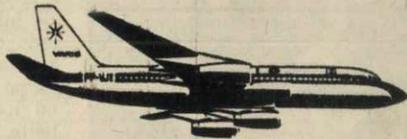
cabeza de Sotheby's, fue a ver los tesoros después de meses de correspondencia con Fribourg.

Tuvo sólo quince minutos de permiso para inspeccionar el resultado de medio siglo de búsquedas realizadas por los anticuarios más expertos del mundo, pero, como un príncipe que echa un vistazo a la bella prisionera en una torre, determinó su precio. El representante de Sotheby's en Nueva York, Peregrine Pollen, conservó el ojo puesto sobre Fribourg, que vivía junto a su casa de cinco pisos como un aristócrata de los aromáticos, sabrosos días de Madame Pompadour. Pese a que hablaba perfectamente en inglés, pues había abandonado Francia durante la Segunda Guerra Mundial, Fribourg y su personal no usaban más que el francés. Los huéspedes eran servidos en el grandioso comedor de mármol, con sus techos sostenidos por columnas, sus pinturas francesas de principios del siglo XVII y alfombras (amarillas, imperiales) de la época china Kanghsi. Después de comer con cubiertos de vermeil y platos de porcelana del siglo XVIII, el chef era llamado a la mesa para recibir los plácemes de los invitados. Se brindaba con él con champaña antes de que recibiera el tradicional y doble beso francés por parte del mismo Fribourg.

Cuando Fribourg murió a la edad de 82 años, cuatro de las casas de remates más importantes del mundo aparecieron en escena: Sotheby's y Christie's, de Londres; Maurice Rheims, de París, y Parke-Bernet, de Nueva York. Todas hicieron elevadas ofertas para tomar el remate, pero fue el Imperio Británico el que ganó la batalla. "La astucia de Wilson —dijo un colega— es que no usa astucias." Wilson, por su parte, dijo con sencillez: "Creo que logramos el remate porque convencimos a los herederos de que podríamos conseguir los mejores precios."

Los herederos pueden estar contentos. El primer día de

Viaja a BRASIL o EE.UU.?



VARIG financia su viaje!

CREDITOS HASTA EN
18 MESES DESDE SOLO
EL 10% AL CONTADO

Porque soluciona todos los
problemas de su viaje...

VARIG VA ADELANTE !

A BRASIL, en el CONVAIR 990-A
el avión comercial más rápido del mundo, único jet de cuatro reactores que en SAN PABLO, al aterrizar en el aeropuerto de Congonhas, lo deja a Ud. en el centro de la ciudad!

...Y A EE.UU., en el BOEING 707
que al esperarlo a Ud. en Río, listo para partir de inmediato a New York en vuelo sin escalas, le evitará las esperas que demandaría el reabastecimiento de su aeronave.

VARIG Airlines

máxima categoría internacional
Diagonal Norte 950 - 35-5431

CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES

Ciudad de Asunción: Una trampa de frío, fuego y pánico entre la niebla



Cincuenta y seis mil dólares por dos caballos de porcelana Meissen.



El "secrétaire-poudreuse" Luis XV fue precio tope de la venta.

la venta, dedicado a la maravillosa colección de porcelana de Fribourg, se lograron precios que, según el *Times* de Londres, "pueden ser descritos sin exageración como sin precedentes". Un par de caballos de porcelana de Meissen, obra de J. J. Kaendler, pifando graciosamente por sobre sus conductores orientales, llegó a 56 mil dólares, y un brillante arlequín que portaba una taza de plata alcanzó 25.200, el precio más alto nunca pagado por una sola figura de porcelana. El total de 506.660 dólares fue un record para un solo día de venta de porcelanas. Las 63 pinturas de Fribourg fueron vendidas en el segundo día. "La iglesia del Redentor", del gran paisajista arquitectónico veneciano Francesco Guardi, se vendió en 35.000 dólares, y un sedoso desnudo de Renoir, favorito de Fribourg, muy en el espíritu del siglo XVIII, llegó a 28.560. El total de las pinturas: 408.464 dólares.

El rumor de que Jacqueline Kennedy tenía un personero en la sala no llegó a concretarse sobre ningún nombre o rostro. "Nunca he sabido de tanta gente que ofertara anónimamente", dijo un empleado de *Sotheby's*. La decorosa superficie de la venta cubrió una verdadera batalla entre norteamericanos, ingleses e italianos. ♦

A las 21 en punto del miércoles 10 de julio, el *Ciudad de Asunción*, afectado desde sólo una semana antes a la línea Buenos Aires-Montevideo, zarpó de este último puerto afrontando los riesgos de una niebla persistente. En cambio, la nave que debía hacer el recorrido inverso, el *Ciudad de Montevideo*, no pudo abandonar el puerto de Buenos Aires porque éste se hallaba cerrado por el mal tiempo. A bordo del *Asunción* iban 358 pasajeros y 63 tripulantes; de aquéllos, muchos fueron admitidos a último momento, sin cabina. Este acrecentamiento del pasaje —tal vez excesivo— fue motivado por la cancelación de vuelos en Carrasco desde el martes 9, también por el temporal.

Se ha establecido que el *Ciudad de Asunción* navegaba a velocidad moderada y, al parecer, guiado principalmente por el radar, a causa de la casi nula visibilidad. Alrededor de las 3.30, en el kilómetro 77 del canal de acceso Baires, el buque chocó presumiblemente con el casco hundido del "Marisonga Kaire", abriéndose un rumbo a babor. El capitán Avito Fernández —"lo mejor que hay en el río", según manifestaciones de entendidos— decidió salirse del canal y, mediante una maniobra que técnicamente se ha calificado de excelente, buscar un banco de arena para embicar la quilla y evitar el naufragio. Entre tanto, el pasaje fue advertido de lo que ocurría y reunido en la cubierta superior y la toldilla, pues se entendió que, dada la escasa profundidad (de los 34 pies del canal se había pasado a 22, fuera de él), no se corría peligro inmediato, y

que el buque reposaría, sencillamente, sobre el fondo del río, sobresaliendo lo bastante del agua como para permitir un cómodo salvamento.

No se contó, sin embargo, con una posibilidad gravísima: el agua, al penetrar en la sala de generadores en contacto con los generadores en funcionamiento. El corto circuito fue seguido de inmediato por total oscuridad a bordo y voraz incendio. Hasta ese momento, según manifestaciones de testigos, el comportamiento de pasajeros y tripulantes había sido, aunque tenso, ordenado y hasta calmo. A partir del instante en que el fuego se propagó y surgió por las chimeneas, estalló el pánico, y —según serios testimonios coincidentes— la oficialidad y la tripulación (salvo honrosas excepciones, entre ellas el comisario de a bordo) al grito de "¡Sálvese quien pueda!" dejaron librados a los viajeros a su suerte. A las 4, el buque envió su único S.O.S., milagrosamente captado por la guardia del pontón Intersección de la Prefectura Marítima, que lo escuchó muy tenue. A las 4.35, el *Ciudad de Asunción* era una antorcha en torno de la cual se debatía casi medio millar de naufragos desesperados, atencados por el frío, los calambres, el shock emocional.

Afortunadamente, el salvamento fue eficaz por la cantidad de naves que se hallaban detenidas en las cercanías y que, justamente, habían demorado su marcha por el mal tiempo. A las 8, el patrullero "King", de la Armada Nacional, llegó el primero al lugar del siniestro. Hasta 30 buques, de distintas



Un mapa para la muerte: Los círculos indican la posición de cascos hundidos en la zona donde se produjo el naufragio del "Asunción".

banderas y características, acudieron al rescate del vapor de la carrera.

Al mediodía del viernes 12, el subgerente técnico de la Flota Argentina de Navegación Fluvial, capitán de fragata José B. Fernández, proporcionó a la prensa, con voz fatigada, la que hasta ese momento era la única versión oficial —rutinaria— del desastre. El informe comienza diciendo: "La colisión se produjo entre las boyas colocadas en los kilómetros 77 y 81...". *Primera pregunta:* ¿Alguna boya marcaba el lugar del casco hundido? Capitanes consultados declararon a PRIMERA PLANA que muchas de esas boyas están habitualmente fuera de su lugar, o apagadas (se las alimenta con gas y emiten fuerte luz verde), debido a que el Ministerio de Obras y Servicios Públicos "no toma en serio esta labor" (incluso, problemas laborales paralizaron esas tareas meses atrás). Sin embargo, la Prefectura Marítima afirma que las boyas de balizamiento de los buques "Marionga Kairis" y "Biguá" (con alguno de ellos chocó el *Asunción*) estaban funcionando perfectamente. *Segunda pregunta:* Suponiendo que las boyas no estuvieran funcionando, ¿para qué estaban los prácticos? Dos experimentados baqueanos iban a bordo: están en la empresa desde 1927.

La Flota Argentina de Navegación Fluvial ha señalado expresamente, por su parte, que el material de salvamento del *Ciudad de Asunción* estaba "en perfectas condiciones", y avala su aserto por la facilidad con que, supuestamente, se arriaron los botes salvavidas. Ese material habría incluido 2 botes de acero para 32 pasajeros cada uno; 3 botes de acero para 21 pasajeros cada uno; una lancha de motor para 21 personas; 26 bancos salvavidas, con capacidad en total, para 504 pasajeros (los bancos fueron ideados durante la guerra, cuando en caso de ser torpedeados los barcos se hundían sin dar tiempo a izar los botes; son algo parecidos a bancos de iglesia, con el agregado de flotadores especiales); 579 chalecos salvavidas para adultos, 26 para menores y 12 salvavidas

circulares. Los sobrevivientes cuestionaron enfáticamente la eficacia de este equipo.

El pasajero José Galer, por ejemplo, coincidió con la mayoría de los otros rescatados en que el primero de los seis botes salvavidas se dio vuelta en el agua, cargado de gente, al descender, y que los demás fueron arrojados cortando los retenes. Carlos N. Otero dijo que al disponerse a remar para apartarse de la nave en llamas, el remo se le partió porque la madera estaba podrida. Pedro César Iturralde afirmó que los insistentes ruegos del pasaje para que se le permitiera usar los botes en el primer momento, fueron desoídos hasta que estalló el incendio: "Vi a 70 personas en botes que sólo podían contener a 40, y bancos que salvamento que se hundían al tocar el agua porque los flotadores estaban rotos". Alguien que no quiso dar su nombre expresó: "Cuando se apagaron las luces resultó que los tripulantes no tenían ni una linterna". Salomón Scolnik y Miguel Morales denunciaron una "total desorganización; algunos pasajeros subían a los botes con valijas, ocupando los lugares de otras personas". Julio César Aranda dijo que él vio ahogarse a muchos "porque los salvavidas no servían".

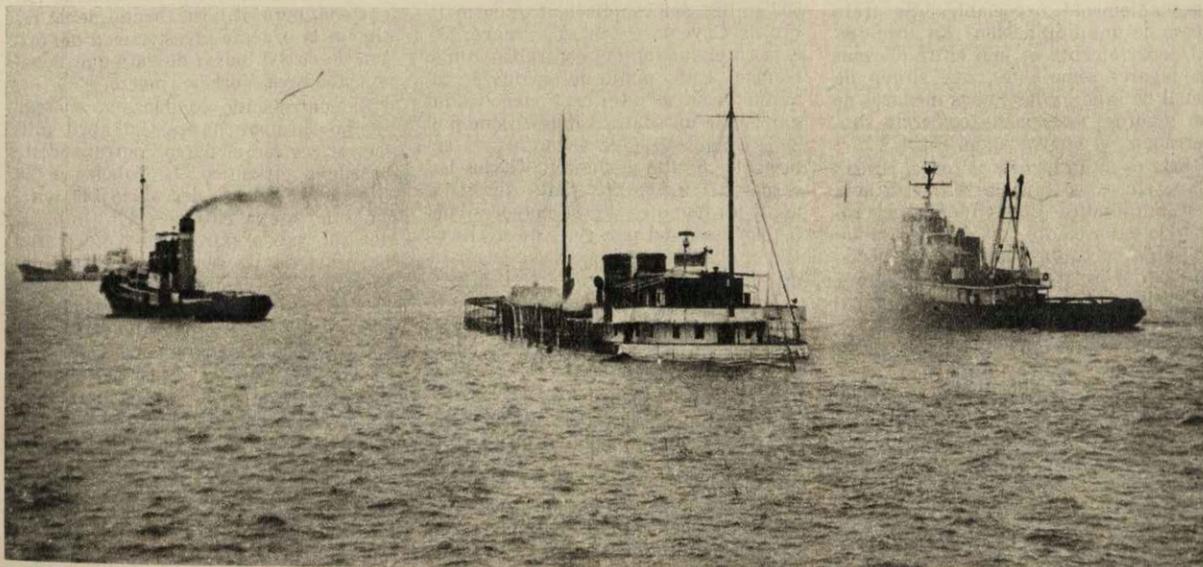
El R. P. Jacques Audinet, quien se encontró casualmente a bordo con otro sacerdote (nada menos que el Abate Pierre, fundador de *Emaús*), aportó las mismas quejas ("Faltaban megáfonos, sirenas de alarma, pistolas de señales y botes") y describió un cuadro insólito: "Cuando el Abate Pierre y yo vimos avanzar las llamas hacia donde nos encontrábamos con otras treinta personas, y en el convencimiento de que no se podía hacer nada más para ayudar a nadie, impartimos ambos la absolución de todos los que iban en el barco, y luego nos absolvimos mutuamente". Después se arrojaron al agua y empezaron a vivir las cuatro horas de agónica espera que soportaron los sobrevivientes, asidos a precarios tablonés y viendo perecer junto a ellos a quienes eran incapaces de resistir el cansancio, el frío, el horror.

El padre Audinet recordó, sin embargo, la valerosa actuación de uno de los comisarios de a bordo, también elogiosamente evocada por otros pasajeros. Pero sólo dos sobrevivientes elogiaron al resto de la tripulación: Enrique Feifel ("Hubo tiempo de organizar todo bien, pero la mayoría de la gente, horrorizada por el fuego, se tiró al río") y José Sirman.

Con respecto a la suerte corrida por las 421 personas que estaban en el *Ciudad de Asunción*, se proporcionó una nómina oficial (al cierre de esta edición, viernes 12) de 373 rescatados, 40 fallecidos—35 identificados— y 8 "desaparecidos". De los 35 muertos identificados, sólo cuatro eran tripulantes.

Más preguntas: Si la nave zarpó pese a la niebla, ¿por qué siguió su viaje, siendo que muchas otras detuvieron su marcha en el estuario a la espera de mejor tiempo? Las disposiciones establecen que se debe fondear cuando la visibilidad es menor de cien metros. Muchas empresas resisten esa norma por las pérdidas que ocasiona la detención de los buques: falta de alimentos suficientes (un vapor de la carrera difícilmente puede abastecer a sus centenares de pasajeros durante más de 24 horas), otras extras. Cuando el barco se quedó sin luz, ¿por qué no se hizo funcionar el equipo de emergencia alimentado por baterías? Quizá el *Ciudad de Asunción*—construido en 1929— carecía de ese equipo. Los faroles de kerosene que había a bordo apenas si servían para mantener las luces de posición del barco, en caso de cese de luz.

Mientras las autoridades procuran develar esas incógnitas, la opinión pública se pregunta cuántos cascos hundidos son, en el lecho del Plata, trampas mortales: se sabe que en otros tiempos se acostumbraba dinamitar los restos de naufragios para evitar nuevos accidentes, pero se ignora por qué no se sigue aplicando esa u otra precaución en los canales navegables del río más ancho del mundo, a pocos kilómetros de la primera capital sudamericana. ♦



El "*Ciudad de Asunción*" chocó por segunda vez en su historia con un barco hundido y fue, entonces, el golpe de gracia para el viejo navío: La foto fue obtenida por un fotógrafo de *El Mundo* poco después.



Henri Ballot, fotógrafo de una revista de Río de Janeiro, captó esta imagen de un buque de contrabando de automóviles en Belén.

Contrabando

Hasta con minerales radiactivos se trafica ilegalmente en el Brasil

A mitad de cuadra, en una de las más transitadas avenidas de Río de Janeiro, un departamento en un décimo piso recibe gran afluencia de visitantes cada día. Para entrar en él se necesita: 1) una presentación, y 2) una llamada telefónica previa. Una vez allí, el visitante es minuciosamente examinado a través de una mirilla. Cuando por fin entra, se siente algo así como el hombre que se encamina a un lugar pecaminoso y se encuentra en un centro de redención de descarriados. El vasto vestíbulo está atestado de relucientes grabadores, material de hi-fi, televisores, juegos de mesa de lino irlandés e interminables filas de botellas de whisky.

Los precios son considerablemente más bajos que en las tiendas comunes del Brasil, y pueden pagarse en dólares, cruzeiros o cualquier otra moneda razonablemente negociable. ¿Se trata acaso de una liquidación? En absoluto. El departamento es uno entre docenas de lugares semejantes, que sirven de canal de salida a las ramas menores de un vigoroso sistema de comercio subterráneo: el contrabando.

Este es un gran negocio en el Brasil. En parte, constituye la respuesta a la red burocrática que envuelve el comercio exterior del país en una espinesa selva de cuotas, categorías especiales, permisos, tasas y tipos de cambio. Literalmente, miles de personas participan en el trueque masivo de café, cacao y ganado por cualquier cosa, desde harina hasta automóviles.

El puntal económico del contrabando es el café, que se vende en el Brasil a menos de 2 dólares la bolsa de 132 libras. En el puerto libre de Cayena, Guayana Francesa, una bolsa de café llega a equivaler a dos cajones de buen whisky, los cuales, en el departamento del décimo piso, en Río, proveen de un ingreso de 144 dólares.

En cuanto a los automóviles, un funcionario federal de primera fila, que

lucha contra el contrabando, estima que 75.000 coches han ingresado ilegalmente al país desde 1946. La tendencia es ahora hacia los vehículos de dos a cuatro años de antigüedad, elegidos en los estados norteamericanos del Golfo por unos 500 dólares, y vendidos en el Brasil por 2.000.

El intenso tráfico de pequeños contrabandistas en la frontera uruguaya ha movido a llamarlos *formigões* (hormigas). De aquí para arriba, la jerarquía se hace más conspicua y penetra en los más altos círculos sociales y hasta políticos. El perjuicio al tesoro nacional es de unos 500 millones de dólares al año.

Para comprender mejor todo esto, hay que llegar hasta la ciudad de Belén, el mayor puerto septentrional del Brasil, situado muy cerca de la ancha desembocadura del Amazonas, y a sólo 500 millas del complaciente puerto libre de Cayena. Belén es la mayor escala en el camino del contrabando meridional, como punto de partida de caminos hacia el interior y como el lugar donde un contrabandista tiene muchos amigos. Cuando el inquisitivo gobernador de Río de Janeiro, Carlos Lacerda, difundió por radio, hace dos años, los nombres de los mayores contrabandistas del país, su lista negra de Belén abarcaba 40 nombres, encabezados por el del intendente.

Lo que ha hecho realmente famosos a los contrabandistas de esta ciudad, es la suprema astucia con que maniobran con automóviles a través de la densa selva y las cenagosas aguas del Amazonas. En la aduana de Belén, el inspector jefe, Oswaldo Bahía da Costa, trata de contener la marea, con 36 hombres para cubrir el puerto, el aeropuerto y 625 millas de costa, incluso 2.000 islas.

La única lancha que tenía se rompió en 1960 y nunca se repuso, y de los dos jeeps disponibles sólo uno camina. Aun con tan magro equipo, los hombres de Bahía da Costa capturaron, el año

pasado, 820 contrabandos marítimos, incluyendo 2.072 cajones de whisky y casi 100 automóviles. El triunfo fue de la experiencia, la hábil improvisación y el aliciente de cobrar el 25 % de cualquier suma que la mercadería capturada produjese en remate público.

Aprovechando este ingreso extra, los inspectores usaron su dinero propio para sobornar a informantes y alquilar lanchas y automóviles. Pero los agentes de los contrabandistas mantienen bajos los precios en los remates, y los jueces de Belén, notoriamente benévolo, hallan maneras de que las mercaderías no lleguen a subastarse. De 18 automóviles recientemente incautados por un inspector, sólo 3 llegaron al remate.

Lo más fastidioso es la aparente futilidad del trabajo. Siempre es la misma historia: la tripulación detenida alega ignorancia del cargamento de contrabando, y es dejada en libertad; el propietario nunca es hallado.

"En mis 27 años de servicio —suspira el jefe de aduanas— nunca he visto a un solo contrabandista convicto, confeso y encarcelado." Un anónimo contrabandista de Belén explicó su versión del problema: "No hay nada de vergonzoso en el contrabando. Comparen nuestros precios con los de las tiendas, y verán que estamos vendiendo mejores mercaderías, más baratas. Podrán decirnos que engañamos al gobierno, pero, ¿qué decir de la gente que elude los impuestos? Todo lo que puedo declarar es que me considero un hombre de negocios que comprende las necesidades del país".

No sólo las leyes de represión del contrabando son débiles en Brasil sino que están trabadas por el soborno de empleados públicos mal pagados. El presidente Goulart ensayó hace poco una táctica nueva, al crear una selección de *intocables*, denominada Servicio Federal de Represión y Prevención del Contrabando. Los *intocables* se anotaron un tanto al descubrir —mientras perseguían a contrabandistas— un campamento de guerrilleros comunistas, pero es obvio que eso en nada concierne a su tarea específica. Por su parte, el Instituto Brasileño del Café lanzó el proyecto de poner una etiqueta a cada bolsa de café legalmente exportada, pero al poco tiempo debió reclamar la urgente investigación del origen de 80.000 bolsas de café que llegaron a Nueva York en marzo.

El contrabando comienza a abarcar campos insospechados. En abril último, al revisar el barco contrabandista brasileño *Atlántico*, la policía de la Guayana Francesa descubrió 140 toneladas de arena rica en torio, mineral del que puede extraerse uranio, y que provenía de las playas del Estado de Maranhão. El capitán de la nave, Cristino Silva Santos, negó conocer al propietario de la carga o el lugar de destino. Los brasileños suponen que sólo podría estar destinada a una nación tan necesitada de uranio como Israel, Egipto o China Comunista. El mismo día, el barco *Iracema Divina* fue capturado en una playa de Maranhão, cargando sus bodegas con la misma arena radiactiva. El mayor Gilberto Azeveto Silva, de la Comisión Nacional de Energía Nuclear, admitió que el asunto lo inquietaba. "No le encontramos sentido" —dijo—. "Esto no es contrabando tal como estamos acostumbrados." ♦

Cuando la depresión empuja a buscar la fama para el siglo XXI

¿Es posible hacer revivir una ciudad moribunda? Tal es el dilema que se plantean hoy los habitantes de Pittsburgh, en los Estados Unidos. Un proyecto espectacular planea convertir a la hoy semiparalizada ciudad en la futura capital norteamericana de la investigación industrial y científica.

Primer paso del proyecto fue la presentación de los planos y maquetas que transformarán un barranco muy profundo que cruza el centro de Pittsburgh ("el pozo de la pantera") en "la

primera ciudad del siglo XXI". Así la denomina el autor de los planos, Max Abramovitz, célebre arquitecto, a quien se deben, entre otras cosas, los edificios de las Naciones Unidas y de Time-Life en Nueva York.

Ciudad dentro de la ciudad, la obra será construida hacia el interior del barranco. Los primeros pisos del conjunto de edificios estarán al nivel del fondo. Sus techos en terraza llegarán al nivel de los terrenos adyacentes dispuestos como un inmenso jardín. "Pan-

ther Hollow" (la ciudad llevará el nombre del barranco) tendrá una extensión de cuatro millones de metros cuadrados y costará doscientos cincuenta millones de dólares.

Un incansable millonario de Pittsburgh es el promotor del proyecto: R. K. Mellon, hijo del secretario del Tesoro del ex presidente Hoover, propietario del Banco Nacional Mellon y miembro de la Sociedad Norteamericana de Aluminio, de la General Motors (Chevrolet), de la Sociedad de Petróleos "Gulf Oil" y de las compañías de ferrocarriles de Pennsylvania. La idea básica es transformar el barranco en un centro modelo que atraiga a la región a hombres de ciencia y técnicos y lograr así para la ciudad contratos de investigación científica del gobierno, de la agencia espacial o de la industria privada.

No faltan escépticos, y la situación de Pittsburgh los justifica: después de ser durante casi un siglo la primera ciudad siderúrgica del país, a partir del fin de la Segunda Guerra Mundial empezó a decaer: las factorías no se modernizaron con bastante rapidez y al implantarse la automatización (que entre otras cosas produjo desocupación masiva) muchas factorías ya se habían instalado en otras regiones. Poco a poco, las minas de carbón se vieron obligadas a cerrar, con lo que aumentó la desocupación.

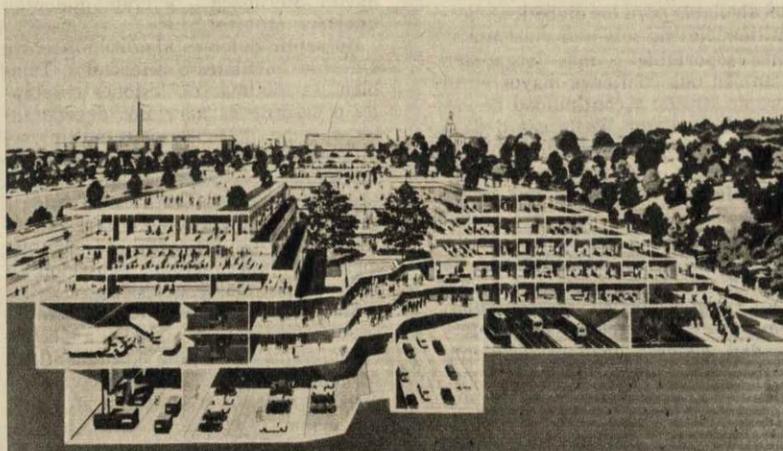
Pero Mellon tiene un antecedente victorioso: Pittsburgh era considerada la ciudad más sucia del mundo. El humo de los altos hornos cubría el cielo y en ocasiones resultaba imposible ver de un lado al otro de la calle. Gracias a un programa impulsado por Mellon, el problema del humo quedó resuelto en diez años. Grandes plazas cubren el espacio antes ocupado por las cabañas de los barrios bajos de la ciudad, mientras en los barrios altos se construyeron viviendas de renta limitada.

El conjunto arquitectónico de "Panther Hollow" tendrá solamente seis pisos de profundidad. Dos edificios, situados a cada extremo, serán los únicos en sobresalir por encima del parque formado por los techos de los demás. La luz del día penetrará hasta el fondo del barranco por una serie de ocho grandes patios a cielo abierto. Los edificios serán de cristal, acero y hormigón armado. Los jardines en terraza descenderán del techo del conjunto arquitectónico hacia el vecino parque Schenley y su pequeño lago.

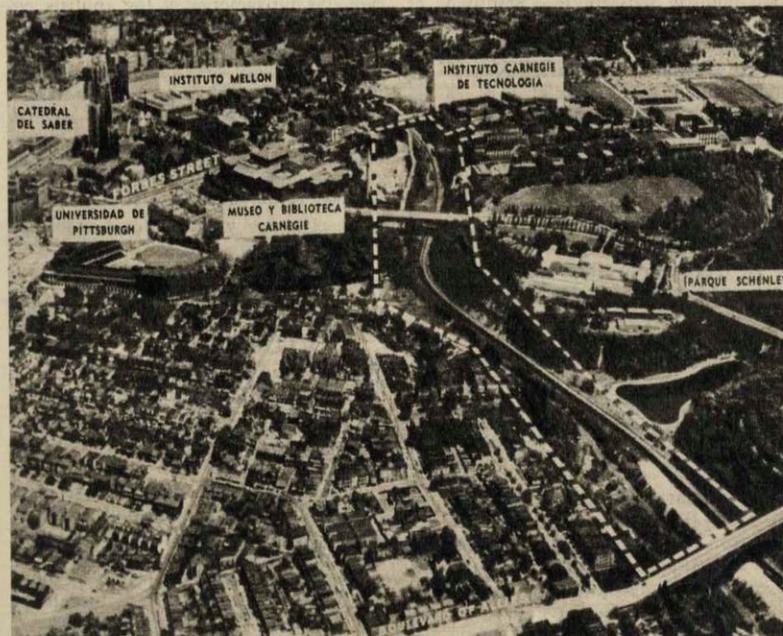
Ningún auto podrá circular por la ciudad. Pero se ha previsto la construcción de calles subterráneas, además de una playa de estacionamiento. La línea de ferrocarril que hoy atraviesa el fondo del barranco será mantenida, previamente encofrada en un túnel aislante; por encima de ella se construirán los edificios.

Desdénando los recursos de la ciudad de Pittsburgh, "Panther Hollow" se bastará a sí misma. Tendrá sus propias tiendas, sus restaurantes, sus teatros, sus cines, sus salas de juego y su propio helipuerto. Todas las escaleras para unir los diversos pisos serán mecánicas.

Capital del acero en los siglos XIX y XX, Pittsburgh logre quizá, de este modo, una nueva vida para el siglo XXI. ♦



"Panther Hollow": Su arquitecto, Abramovitz, la define como "la primera ciudad del siglo XXI". Será un centro científico e industrial.



"El pozo de la pantera" es el barranco que cruza la ciudad de Pittsburgh (línea punteada). Dentro de él se construirá el nuevo conjunto.